
Antonino Crisà

Al Khobar, Saudi Arabia

ANTIQUARIAN MATTERS AND
A NEWLY-FOUND *TESSERA*
HOSPITALIS IN EIGHTEENTH-
CENTURY SICILY:

G. L. CASTELLI, L. A. MURATORI AND
G. F. SOLI MURATORI (1748-59)¹

ABSTRACT: This paper publishes and assesses a set of letters held by the Biblioteca Estense of Modena. Written by G. L. Castelli, Prince of Torremuzza (1727-1792), to L. A. Muratori (1672-1750) and G. F. Soli Muratori (1701-1769), they provide data on antiquarianism in eighteenth-century Sicily and Italy. In particular, they help us better understand Castelli's role as an expert on Sicilian epigraphy and archaeology, including his willingness to correct Muratori's works on these subjects. The letters also disclose information on

¹ I am particularly grateful to the curators and librarians who assisted me during my stays at the Biblioteca Estense (Modena) and Sackler Library (Oxford). Special gratitude is due to Anna Maria Parrinello (Museo Archeologico Regionale di Lilibeo-Marsala 'B. Anselmi'), who assisted me while I studied and analysed the *tessera hospitalis* in November 2016. Anna Occhipinti, current Director of the Archaeological Site of Marsala-Lilibeo, has authorised the publication of the pictures of the *tessera hospitalis* included here (prot. n. PALM-01-0001098 of 24/03/2025). I am also thankful to the anonymous peer reviewers who offered a meticulous and invaluable series of corrections and suggestions to improve the quality of the present study, which was funded by the ERC (European Research Council) within the *Token Communities in the Ancient Mediterranean* project (University of Warwick). This project has received funding from the *European Research Council (ERC)* under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement no. 678042).

the discovery of a *tessera hospitalis* (Marsala) and book exchanges among eighteenth-century Italian scholars.

KEYWORDS: letters, Modena, Muratori, Sicily, *tessera hospitalis*, Torremuzza

Introduction

For several reasons, antiquarian studies blossomed in eighteenth-century southern Italy and Sicily. First, large-scale excavations were carried out in Campania, uncovering substantial remains of ancient Pompeii and Herculaneum. This stimulated a passion for the so-called “Grand Tour”, which many antiquarians, architects and wealthy individuals undertook in Magna Graecia and Sicily, along with a desire to rediscover the Classical past. Many local antiquity lovers and noblemen became collectors and began gathering archaeological finds, purchased on the antiquities market or obtained through excavations. Secondly, the Kings of Naples and Sicily, Charles III of Spain (1734-1759) and Ferdinand I (1759-1816) promoted these antiquarian trends and supported the development and improvement of the Museum of Naples, originally founded to house the substantial Farnese collection. Thirdly, exclusive social circles and networks connected scholars and stimulated new cultural trends (Agnello 1956, 127-145; Giarrizzo 1967, 573-627; Smith 1968, 262-268, 300-304, 362-369; Ceserani 2012, 17-20, 77-80, 116-122; D’Alconzo 2012, 507-537).

Exchanging books was common practice in eighteenth-century Sicily, where the Enlightenment (above all from the second half of the century) generated interest in science, philosophy and the humanities, including classical and antiquarian studies. Such a dynamic context was typical of the phenomenon of the Republic of Letters across Europe. For instance, the Accademia del Buon Gusto, established in Palermo in 1718, was a breeding ground for ideas, promoting the work of new and promising intellectuals (Giarrizzo 1967, 584-588; Mithen 2019, 439-467).

Scholars urgently needed books to deepen their knowledge. These were not only essential research tools; they also enabled one to become emancipated from the Church’s cultural supremacy. Scholars who did not take religious orders and become well-educated in ecclesiastical institutions – such as Salvatore Maria Di Blasi (1719-1814), the founder of the San Martino delle Scale Museum in Palermo – were primarily wealthy noblemen who could invest their fortunes in buying books. As a result, newly founded private libraries flourished in Sicily:

for example, Ignazio Paternò Castello (1719-1786), Prince of Biscari, who established a library in his palace in Catania containing 1,399 volumes, and Gabriele Lancillotto Castelli (1727-1792), Prince of Torremuzza. The latter owned around 800 books – aside from those lost after his death – on the humanities, philosophy, Latin literature, linguistics, science, numismatics, archaeology and ancient art. Castelli donated his book collection to the City Council of Palermo; they are held at the Biblioteca Centrale della Regione Siciliana in Palermo. Sicilian scholars also benefited from substantial public libraries like the Biblioteca Lucchesiana in Girgenti and the Biblioteca Alagoniana, which played a significant role in eighteenth-century Syracuse (Agnello 1956, 127-145; Cusumano 2011, 1087-1126; 2013; Foti 2014, 11-97).

Such a favourable cultural context markedly increased the demand for books, which the many Palermo publishing houses (e.g. the Stamperia Reale and Bentivegna's shop) struggled to supply. Sicily was geographically an island and politically part of the Bourbon kingdom, gravitating towards other states. Its provincialism, along with the fragmentary political situation in Italy, often hindered the official local book market, which was constantly monitored by rigid religious and political censorship. Scholars were consequently forced to establish "unofficial" channels to obtain the books they needed, with friends, impromptu postmen, travellers and colleagues acting as dispatchers.

For example, we learn that Paternò Castello obtained the *Aggiunte alla Sicilia numismatica* by Castelli through Procurator Brother Giuseppe Palmeri on 1 July 1778. Several years later, on 17 October 1786, the son of Paternò Castello dispatched (probably by post) his booklet *Ragionamento a Madama N. N. sopra gli antichi ornamenti e trastulli de' bambini* (1781) to Castelli (Muscolino 2015a, 32, letter no. 34), attaching a brief letter. Baron Antonino Astuto of Fargione (1742-1822), a collector of antiquities, sent his books to Gaetano Marini (1742-1815) via Mr. Motta, a courier who travelled by ship, as two letters written on 2 March 1788 and 15 January 1793 attest. The erudite Giovanni Cristoforo Amaduzzi (1740-1792), based in Romagna (now called Emilia Romagna), created a dense network of correspondence with Sicilian scholars (including Castelli, Di Blasi and Cesare Gaetani della Torre), to whom he dispatched many books through official or hidden channels. His approach was mostly based on the expectation that his correspondents would send him other books in return (Cusumano 2011,

1117-1121; 2014, 309-328; 2015, 629-650; Muscolino 2015b, 1542, letter no. 5, 1545, letter no. 8; 2016, 82-90, 138-139).²

Antiquarianism in eighteenth-century Sicily has been the subject of much scholarly interest, with studies focusing on antiquarians, archaeological safeguarding and the history of collecting in Sicily before the Restoration (1815) (Di Stefano 1956, 343-369; Pagnano 2001; Equizzi 2006; Crisà 2009a, 116-149; 2012; Muscolino 2017, 50-63). However, some aspects are still little known, such as the relationship between three contemporary distinguished scholars (one based in Sicily and the other two operating in Modena), a sensational archaeological discovery and a book exchange.

The Biblioteca Estense of Modena houses two essential series of letters by Castelli, written to Ludovico Antonio Muratori (1748-1749; nos. 1-5) and Gian Francesco Soli Muratori (1750-1759; nos. 6-11). Only a few have been published. Castelli's letters are scattered among Italian and European libraries and archives, and many remain to be studied (Di Giovanni 1878a, 274-301; 1878b, 14-32; Pagnano 1995, 115-146; Mastelloni 1998, 174; Equizzi 2006, 190, 196-200, 205-209, 211-212, 216-219, 221; Muscolino 2007, 581-616; Cusumano 2011, 1087-1126; Muscolino 2015a, 1-40; 2015b, 1516-1567; 2016, 79-184).³

The principal focus of the present study is an analysis of these letters. First, they provide important data on the history of eighteenth-century Sicilian antiquarianism, particularly in the province of Messina. Secondly, they help us to better understand Castelli's antiquarian research and his relationship with the two scholars from Modena. Castelli based most of his work on the "encyclopaedic" method, focusing on the "accumulation" of antiquarian data, as Muratori

² For additional case studies on the book exchange between Amaduzzi and Castelli, see Muscolino 2016, 172, letter XVI: 'Al Padre Abate del Settimo Monaco Cassinese, che parti da Roma per costà il giorno dopo la festa di San Pietro, consegnai un involto diretto a V.ra Ecc.za, a di cui riguardo egli se ne caricò ben volentieri; ed Ella vi troverà entro le stampe già da me indicatele' (Rome, 3 July 1787); 173-174, letter no. XVII: 'Domenica scorsa mi fu recato in casa dalla gentilezza del Sig.r Abate Gaetani il pacchetto di V.ra Ecc.za contenente la sua umanissima lettera, ed i tre esemplari del primo saggio del celebre Codice Siculo-Saraceno, che ora costì si sta imprimendo'; 182, XXI: 'Non manco di notificare a V. E. come ho già ricevuto il fagotto, che mi significò già fatto spedire colla direzione al mio nome de 4.º volumi sinora pubblicati di codesto codice diplomatico Siculo-Saraceno per passarli in mano del Cav.r Pagliarini, che me ne avea fatta istanza' (14 May 1791).

³ Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, nos. 2, 4-7; Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205, nos. 1, 3-8. These letters seem unpublished, though they have been mentioned elsewhere: Campori 1898, 13, no. 1011: 'Lancellotti Pr.e Gabriele | 5 Lettere al Muratori | - Lettere del Muratori'; Mastelloni 1998, 170, 174 (letter no. 1 re-published); Missere Fontana and Turricchia 2008, 73, no. 475; Crisà 2009a, 134. An additional letter by Castelli to Muratori and Soli Muratori may be found during further archival research.

typically did; his letters also testify to instances where he went beyond this, developing a sophisticated critical eye on the material. Thirdly, our letters mention the discovery of a *tessera hospitalis* at Marsala (Trapani), which generated a sensation at the time and requires further in-depth analysis. Finally, the records provide information on book exchanges among these eighteenth-century scholars, who benefitted from an intricate network of trade contacts and emissaries travelling in Italy.

The first section of this study offers a short biographical overview of Castelli, Muratori and Soli Muratori. The second focuses on Castelli's brave emendations of Muratori's work, an episode that demonstrates his professionalism. We then outline the book exchange between Castelli and Muratori. The subsequent sections examine the role of Soli Muratori as a "successor" to his uncle and his relationship with Castelli. Finally, we contextualise the data within the framework of eighteenth-century Sicily. Two appendices close the study: the first is relevant to the *tessera hospitalis* from *Lilybaeum*, while the second includes the letters, copied faithfully and arranged chronologically.

Three scholars in eighteenth-century Italy

Castelli was born in Palermo on 21 January 1727, where he died on 27 February 1792 (Pl. 1: 1). Although he lived for the most part in Palermo, he had land and several family properties in Motta d'Affermo (Messina). Castelli became Governor of the Monte di Pietà (1754-1755) and then Director of the Mint of Palermo, signing some coin issues for Ferdinand IV. Known as *Torremuzza*, he devoted himself to antiquarian studies on *Halaesa Archonidea*, which he knew intimately. This archaeological site was close to the family holdings at Santa Maria delle Palate (Carettoni 1959, 293-349; 1961, 266-321; Scibona 1971, 3-20; 2008; Facella 2006; Scibona and Tigano 2008; Crisà 2009a, 116-149; 2018, 60-62; Prestianni Giallombardo and Facella 2012, 251-311; Arena 2019, 233-296; Costanzi 2021, 107-120; 2023).⁴

⁴ *Halaesa*, founded in 403 BC by *Archonides*, tyrant of *Herbita*, was among the first Sicilian cities to surrender to the Romans in 263 BC (Diod. Sic. XIV 16, 1-3). They considered it a *civitas immunis ac libera*. An important centre for harvest gathering in the Roman *provincia Sicilia*, *Halaesa* likely became a *municipium* administered by *duoviri* at the end of the 1st century BC. The town, built with a regular plan of *cardines* and *decumani*, experienced a fire, probably in the 1st century AD. *Halaesa* became a diocese after the 7th century and was invaded by the Arabs in the 9th century; this ancient town is now an archaeological site in the so-called "Contrada Santa Maria delle Palate", near Tusa (province of

His antiquarian debut was the *Dissertazione sopra una statua scoperta nelle rovine dell'Antica Città d'Alesia in Sicilia* (1749), followed by the *Storia di Alesia, antica città di Sicilia* (1753), written under the pseudonym 'Selinunte Dragonteo'. When he attended the Accademia del Buon Gusto, Castelli began to correspond with Muratori, as the letters testify. Castelli later published *Idea di un tesoro che contenga una Generale Raccolta di tutte le Antichità di Sicilia* (1764), in which he attempted to organise all Sicilian antiquities into eight encyclopaedic categories (Castelli 1749a, 1753; 1764, 183-197).

As one of the most important Sicilian scholars of the eighteenth century and well-known and respected among foreign scholars such as Joseph Hilarius Eckhel (1737-1798; Williams 2017, 291-295; Woytek 2017, 299-302), Castelli was a member of many prestigious societies, including the *Académie des Inscriptions et Belles Lettres* and the *Society of Antiquaries of London*. He became Royal Custodian of Antiquities (Val di Mazzara) on behalf of the Bourbon government in 1778. He built up a reputation as a skilful and competent numismatist. After publishing the *Aggiunte alla Sicilia Numismatica di Filippo Paruta* (1770-1774), a series of papers amending and updating Paruta's obsolete seventeenth-century work, he wrote the outstanding *Siciliae populorum et urbium regum quoque et tyrannorum veteres nummi Saracenorum epocham antecedentes* (1781-1791). This monograph was considered a masterpiece of ancient Sicilian numismatics and was used by coin collectors until the late nineteenth century. Castelli also showed a strong interest in ancient epigraphy, writing two significant works: *Le antiche iscrizioni di Palermo* (1762) and *Siciliae et objacentium insularum veterum inscriptionum nova collectio* (1764). He acquired a substantial collection of ancient coins; Goethe viewed them at Castelli's palace when he was travelling in Sicily (Castelli 1762; 1764, 178; 1781; VV.AA. 1939, 109-110; Ortolani di Bordonaro 1940, 223-250; Macaluso 1973, 25-30; Giuffrida 1983, 187-201; Mastelloni 1998, 170-176; Pagnano 2001; D'Alconzo 2003; Hunter 2008, 113-117; Crisà 2009a, 116-149; Guzzetta 2012, 125-129; Cusumano 2013; Longo 2014, 32-36).

Muratori (Pl. 1: 2), Castelli's first correspondent, was born in Vignola (Modena) on 21 October 1672 and died in Modena on 23 January 1750. Muratori, considered one of the founders of modern Italian historiography, initially studied grammar and the humanities, subsequently gaining degrees in philosophy and law and receiving religious orders. He also studied at the Biblioteca Ambro-

Messina). Excavations were carried out by Carettoni in the 1950s-1960s and Scibona in the 1970s and 2000s. Investigations by the University of Oxford and the *Mission Archéologique Française d'Halaesa* (MAFHA) are ongoing.

siana in Milan in 1695. Rinaldo d'Este, Duke of Modena, later appointed him as an archivist and librarian.

Having obtained the prepositure of Santa Maria della Pomposa, Muratori wrote his most substantial multi-volume works, namely *Rerum Italicarum Scriptores* (1723-1738), *Antiquitates Italicae Medii Aevi* (1738-1743), *Novus Thesaurus Veterum Inscriptionum* (1738-1743) and *Annali d'Italia* (1743-1749). He was a member of many Italian academies, such as the Accademia del Buon Gusto in Palermo. Muratori corresponded with numerous contemporary scholars, antiquarians and historians. Only some of his letters have been published.⁵

Castelli's second correspondent was Gian Francesco Soli Muratori, who was born in Vignola in 1701 and died in Modena in 1769. Soli Muratori was provost of S. Maria della Pomposa and Keeper of the Secret Ducal Archive of Modena, succeeding his uncle, Ludovico. He is well known for having revised and re-edited his uncle's works. Among Soli Muratori's most noteworthy works are *Dissertazioni sopra le antichità italiane* (1755); *Lettera di un Cittadino Modenese ad un Letterato Veneto* (1756); and *Vita del proposto Lodovico Antonio Muratori* (1758), the last being a detailed biography of his uncle.⁶

The young Castelli amending Muratori and two inscriptions from *Halaesa*

Our first letter, written by Castelli to Muratori on 22 August 1748, is probably the most significant of the series in the present study. Castelli was only twenty-

⁵ The biography and works of Muratori have been extensively examined since the eighteenth century (Soli Muratori 1758; Galeani Napione 1844, 359-366; Campani 1872; Luppi 1889, 105-111; Capucci 1994). Regarding Muratori's substantial letters, see Zatta *et al.* 1789; Bonaini *et al.* 1854; Muratori 1872; Campori 1898; 1901-1912; Ferrari 1947, 483; Missere Fontana and Turricchia 2008; Muscolino 2008, 119-134. The *Edizione Nazionale del Carteggio Muratoriano* is another recent and essential project on Muratori's correspondence. For the relationship between Muratori and other Sicilian scholars, see De Stefano 1951, 102-114; Fasoli 1951, 115-120; Giunta 1951, 435-450; Giarrizzo 1967, 584-588; Muscolino 2008.

⁶ Tiraboschi 1784, V, 134; Ferrari 1947, 633. Two letters written to Soli Muratori were published in the eighteenth century: *Lettera di N. N. al signor proposto Gian Francesco Soli Muratori intorno al giudizio, che vien dato nel Tomo 5. della Storia Letteraria d'Italia del libro del Padre Vittorio da Cavalese* (1754) and *Lettera al signor proposto Gian Francesco Soli Muratori, per ciò ch'è scrive del padre Vittorio da Cavalese nel capo 11. e 15. della vita di Lodovico Antonio Muratori* (1758). Letters from Soli Muratori to Anton Francesco Gori (1750-1753) have also been published online: BMF, Fondo Gori (online record nos. 19329, 10865-10868, 10870-10894).

one years old when he wrote it, while Muratori was a well-known scholar of seventy-eight, who had already published all his best works. He died two years later, while Castelli was just starting his antiquarian career, publishing the *Dissertazione sopra una statua di marmo* (1749) and the *Storia di Alesa* (1753; Mastelloni 1998, 170; Crisà 2009a, 134).

After praising Muratori for being admired everywhere in Sicily ('ammirato più d'ogn'altra parte della nostra Sicilia'; letter no. 1), Castelli stated that he had read the *Novus thesaurus veterum inscriptionum*, Muratori's monumental four-volume work, published in Milan between 1739 and 1742. Castelli consulted this to deepen his antiquarian knowledge regarding *Halaesa Archonidea's* ancient history and archaeology, as he was writing the *Storia*.

Undoubtedly, such evidence is vital in reconstructing the gestation of Castelli's second monograph. We know that he had been working on it since 28 July 1745, as he reports to Father Francesco Antonio Gaetani. Our new letter indicates that Castelli was writing Chapter X of the *Storia*, entitled *Delle antiche Iscrizioni trovate tra le rovine di Alesa*, in August 1748.⁷

While examining Muratori's *Novus thesaurus* ('nella classe 8^a pag. 517'), Castelli found a pivotal Greek inscription that he translated into Latin for his letter:⁸

ΘΕΟΙΣ ΠΑΣΙ
[Ο] ΔΑΜΟΣ [ΤΩΝ] ΑΛΑΙΣΙΝΩΝ
[Δ]ΙΟΓΕΝΗΝ · ΔΙΟΓΕΝΕΟΣ
ΑΑΠΙΡΩΝΑ
ΕΥΕΡΓΕΣΙΑΣ · ΕΝΕΚΕΝ

DIIS OMNIBVS
POPVLVS ALESINORVM
DIOGENEM DIOGENIS
= SAPIRIONEM
= BENE VOLENTI CAVSSA =

The inscription (*IG XIV*, no. 353), originally located in the Church of S. Maria delle Palate and now held at the Archaeological Museum 'A. Salinas' in Paler-

⁷ Letter no. 1: '[...] giacche mi truovo nell'assunto di scriver la Storia dell'antica Città di Alesa.' Muratori 1739; 1740; Castelli 1753, 142-168; Equizzi 2006, 196-197.

⁸ The Latin translation, provided by Castelli in his 1748 letter to L. A. Muratori (letter no. 1), follows the Greek in the text above.

mo, has been copied and studied several times. Thomas Fazellus (1498-1570) reported that only ‘*marmora [...] pleraque Graecis characteribus inscripta, passim reperiuntur*’, without mentioning the inscription explicitly (Fazellus 1558, deca I, liber IX, cap. IV, 200; 1574, decade I, libro IX, cap. IV, 284; Prestianni Giallombardo 1993, 181, 185, pl. I). Afterwards, Antonio Agustin (1517-1586), a scholar from Saragossa, travelled in Sicily from 1559 to 1560. He transcribed the inscription in his notes. Meanwhile, the discovery of the *Tabulae Halaesinae* generated great interest among contemporary scholars (Castelli 1753, 153-168; Kaibel 1890, XIV, 61-67, no. 352; Calderone 1998, 21-40; Prestianni Giallombardo 2003, 1059-1103, pls. CLXXVII-CLXXXIII; Cusumano 2007, 72-90).

It may be hypothesised that the inscription of *Lapiro* was casually discovered during the excavation and renovation of the church, which began in 1551. Once it was found, workers decided to incorporate the stone into the steps of the main altar. This architectural reuse was then reported by Georgius Gualtherus (1624), who officially published the epigraphical text for the first time (Pl. 1: 3). Our hypothesis on the circumstances of the discovery is confirmed by Vito Maria Amico (1697-1762), who provided a Latin translation and described the inscription's block as ‘*novus eductus lapis*’ in the 1750s.⁹

A few years later, Castelli reported the inscription in his *Storia di Alesa* (Pl. 1: 4), providing a new textual version that differed from the transcription reported in the 1748 letter – especially the last two lines. Once George Kaibel published his *Inscriptiones Graecae* (1890), the *Lapiro* epigraph had already been moved to the Palermo Museum, which at the time was directed by Antonino Salinas (Muratori 1740, classis VIII, DLIV, no. 3; Castelli 1749a, 8-11; 1753, 143-145; Kaibel 1890, XIV, 67, no. 353; Manni Piraino 1973, 162-163, pl. LXXV; Moscati and Di Stefano 2006, 42; Scibona 2008, 10-11).

The inscription reports that the citizens of *Halaesa* dedicated a monument to *Diogenes Lapiro*, son of *Diogenes*. Two similar epigraphs dated between the 2nd and 1st centuries BC in *Halaesa* report the name *Lapiro*. The first, engraved on a tripod base, mentions the son of *Diogenes Lapiro*. The second, carved on a monument base, references the son of *Apollodorus Lapiro*. As scholars have argued, there is a potential connection to Cicero's *Oratio in Verrem* (Cic. Verr.

⁹ Cluverius 1619, 288-290 (288: a quotation by Fazellus); Gualtherus 1624, 46, no. 298: ‘*prope gradus quibus ad aram maiorem ascenditur*’; Amico 1759, tomus II, pars I, 55-59 (55-56: ‘*Cetero jam novus eductus lapis in praedicta de Palatiis aede olim substulit; in eo enim Populi Alaesini memoria habetur. Diis. Omnibus. Populus. Alaesinorum. Diogenem. Diogenis. F. Lapironem. Benevolentiae. Caussa*’).

2.2.19-24). Indeed, Cicero reports that a certain *Apollodorus Lapiro* from *Halaesa* bequeathed his property to *Dio Halaesinus*.¹⁰

After transcribing the text, Castelli boldly suggested that Muratori had incorrectly attributed the inscription to *Thermae* (Termini Imerese, Palermo) in his *Novus Thesaurus*. At this point, the young Castelli declared that he had personally seen the inscription ('io son testimonio di veduta'). This demonstrates his scientific professional methodology, which was based on rigorous empirical research: Castelli carried out fieldwork to trace the engraved stone, and he found it in the church wall. From this, we may infer that the stone was moved from its original place (the altar) and inserted into a wall in the eighteenth century.¹¹

Castelli then claimed to have consulted Gualtherus' epigraphic work *Siciliae antiquae tabulae*, published in Messina (1624). Castelli kept this valuable and useful resource on his small desk ('tavolino'), combining analysis of past scholarship with active autopsy. He also highlighted that Gualtherus did not refer to *Thermae* as a find-spot ('niente dice di Termine') and had correctly attributed the inscription to *Halaesa*.¹²

The second Latin inscription discussed by Castelli is the following:

IMP·CAESAREI·
DIVI·F·
AVGVSTO·P·(P)
MVNICIPIVM

As with the previous example, the inscription (*CIL* X, 2, no. 7458) was placed inside the Church of Santa Maria delle Palate in the sixteenth century, when Agustin transcribed its text in his notes, although Fazellus probably saw it among other inscriptions reporting Augustus' name ('*marmora quaedam Caesaris Augusti titulo*'). Gualtherus provided the first textual edition of the

¹⁰ For the *Diogenes Lapiro*'s tripod base, see Gualtherus 1624, 47, no. 302; Castelli 1753, 145; Kaibel 1890, XIV, 67, no. 354; Scibona and Tigano 2008, 26. For *Apollodorus Lapiro*'s inscription, see Scibona 1971, 11-13, no. 2, pl. III, fig. 1; Scibona and Tigano 2008, 26.

¹¹ Letter no. 1: 'quandoche giammai nella Città di Termine ha sognatosi di star questa Inscrizione, 'fra le rovine di detta Città nel muro di una Chiesa'.

¹² Gualtherus 1624, 46, no. 298: the author's description was more precise than Castelli's ('fra le rovine di detta Città nel muro di una Chiesa'); Equizzi 2006, 219: Castelli saw many fragments of black and white mosaic at the archaeological site of *Halaesa* on 1 October 1747; we may infer that his surveys at Santa Maria delle Palate were, therefore, frequent; Muscolino 2008, 119-120, note 3: the author reports the two editions of *Siciliae antiquae tabulae*, 'una palermitana del 1621 circa e una messinese del 1624'.

inscription in the seventeenth century (Pl. 1: 5). Castelli subsequently stressed the historical importance of the epigraph in his *Dissertazione*, also noting a linguistic variant of the dative case – ‘*Caesarei* scritto in luogo di *Caesari*’ – in the *Storia di Alesa*. Mommsen recorded the inscription in the *Corpus Inscriptionum Latinarum* at the end of the nineteenth century.¹³

Why is the epigraph so historically noteworthy for *Halaesa*? The answer requires us to place it alongside another inscription reporting the formula MVIN-CIPIVM ALAESINVM, published by Castelli for the first time in 1749. Both epigraphs demonstrate that *Halaesa* was a *municipium* ruled by *duoviri*, whose names are mentioned on some Republican coins struck locally (Pl. 2: 1).¹⁴

The eminent scholar of Modena was mistaken not once but twice. Castelli advised Muratori that he had also incorrectly attributed the second Latin inscription to *Thermae* following Gualtherus’ report (‘*Thermis in Sicilia ex Gualtherio*’). Castelli not only knew the stone belonged to *Halaesa*, but also asked Muratori to obtain a valid clarification (‘lume’) on this antiquarian issue (or blunder). Castelli might have omitted Muratori’s mistake in his forthcoming *Storia di Alesa*, opting for an element of “censorship” to save the latter’s reputation. He believed, however, that he was duty-bound to report the error – otherwise, someone might have criticised him for not closely analysing all available sources while he was writing his work.¹⁵

As may be inferred from a second message (letter no. 2), written on 1 March 1749 by Castelli, Muratori failed to counter the former’s strong criticism between August and September 1748. Unfortunately, the reply, written by Muratori on 2 October 1748 (‘de due Ott.^{re} passato’), came to Castelli too late (‘non pria d’oggi’) – Castelli had already published his *Dissertazione sopra una statua* (1749), in which he duly reported Muratori’s mistakes without any explanation. Before its publication, the *Dissertazione* was read as a special lecture at the Ac-

¹³ Fazellus 1558, deca I, liber IX, cap. IV, 200; 1574, decade I, libro IX, cap. IV, 284: ‘[...] certi pezzi di marmi, scolpiti del nome di Cesare Augusto’; Cluverius 1619, 288 (quotation of Fazellus); Gualtherus 1624, 46, no. 299; Muratori 1739, classis IV, CCX, no. 6; Castelli 1749a, 20–21; 1753, 149; *CIL*, X, 2, 768, no. 7458; Scibona 2008, 11 (notes of A. Agustin).

¹⁴ For instance, the following coin: *Halaesa Archonidea* Æ, 44–36 B.C. (fraction): Obv.: Laureate head of *Apollo* left, HAL·ARCH; Rev.: Lyre, CAEC·RVF·II·VIR; Poole 1876, 28, no. 16; Calciati 1983, I, 62, no. 19; Burnett *et al.* 1992, 168–169, no. 629; Campana 1996, 106, no. 31; Crisà 2009b, 469–470.

¹⁵ Letter no. 1: ‘tacciar di abbaglio un Uomo sì Illustre in Dottrina qual è V.S.Rev.ma’.

cademia del Buon Gusto in Palermo, with the members thus becoming aware of this sensitive matter.¹⁶

If the postman ('postieri') had delivered the letter in time, Castelli would have read it and ascertained that the inscriptions were attributed to *Thermae* because of an error on the part of Muratori's scribes ('malam.^{te} da copisti di V.S.Rev.^{ma} situate in Termini'). Nevertheless, Muratori did not proofread his text before publication; his encyclopaedic method of data collection was not always infallible. Muratori made an account of himself in a letter of 2 October 1748, and Castelli promised Muratori that he would include an explanation in his forthcoming *Storia di Alesia* (1753). Subsequently, Castelli noticeably softened his criticism, stating that Muratori attributed both inscriptions to *Thermae* due to his scribes.¹⁷

Book exchanges: posting the *Dissertazione sopra una statua*

The letters offer fresh insights into the book exchanges between Castelli and Muratori. After solving the antiquarian issue regarding the two inscriptions from *Halaesa*, Castelli proudly reminded Muratori that he had just published his *Dissertazione sopra una statua* (letter no. 2). He wanted to send the eminent and experienced Muratori the book as soon as possible to receive a sympathetic review, but he had to find an appropriate means ('canale') of doing so. Castelli proposed to post the small volume near Naples, where a trustworthy person would receive it on behalf of Muratori ('a chi in Napoli si potessi far conseg-

¹⁶ Letter no. 2. Castelli 1749a, IX: 'è dal celebre Sig. Ludovico Antonio Muratori erroneamente creduta nella Città di Termine' (Greek inscription); XX-XXI: 'sono elleno due iscrizioni, in una delle quali riferita dal Gualterio, e anche, senza sapersene il motivo, voluta dal Sig. Muratori in Termini' (Latin inscription). The *Dissertazione* was probably published in October 1748 or shortly thereafter. Castelli reported a document in the first pages of the monograph, which was signed by 'Dominicus Schiavo Censor' at 'Panormi 18. Kalend. Octobris 1748'. Domenico Schiavo approved a non-censored publication of this work. Castelli, having waited in vain for a reply from Muratori, finally published his book nonetheless.

¹⁷ Castelli 1753, 143: 'ed ultimamente dal celebre Signor Muratori nel suo *Nuovo Tesoro delle Iscrizioni* class. 8, pag. 554, no. 3, benché per errore de' suoi copisti, come ebbe bontà di assicurarmi egli stesso, attribuita alla Città di Termini' (Greek inscription); 149: 'è nel suo *Tesoro* il celebre Signor Muratori, benché per errore de' suoi copisti a Termine falsamente attribuita' (Latin inscription). On Muratori's method of working on his epigraphic corpus, see Ricci Zacchi 1992, 253-257.

nare'). As letter no. 3 attests, Castelli sent Muratori his work on 30 April 1749 ('un'Esemplare della dissertaz.^{ne}').¹⁸

Book exchanges between the two scholars continued in the following months. Castelli obtained a positive report on his *Dissertazione* from Muratori on 15 October 1749 (letter no. 4). Meanwhile, the antiquarian G. Lami published a positive review in the *Novelle Letterarie* (1749). Castelli complained that works by Muratori were not widespread in Sicily; he would have liked to buy them but was struggling to find copies on the book market. This hindered Castelli's advancement in his antiquarian knowledge and epigraphic studies. Was he planning to publish the *Antiche Iscrizioni di Palermo* (1762)? Castelli asked Muratori to send him his books at Castelli's own expense, except for the well-known *Rerum Italicarum Scriptores* (1723-1738), which he kept in his private library.¹⁹

Castelli wrote again to Muratori on 12 November 1749 (letter no. 5), thanking him for sending a list of prices for his books. Meanwhile, Castelli had ordered two boxes of books (possibly including some of Muratori's); they arrived in Venice through a fiduciary messenger. Castelli wanted to ascertain the price of the *Novus thesaurus veterum inscriptionum*, stating that he was more than willing to contribute towards an improved and updated edition. He had already copied some unpublished Greek inscriptions (recently discovered in Syracuse) that he could send to Muratori to enhance his epigraphic work, particularly that on Sicilian archaeology.²⁰

Letter no. 5 ends with a final request. Although it was not specifically about antiquarianism, Castelli wanted a copy of Muratori's recently published *Trattato della Pubblica Felicità* (1749). Castelli asked him if he could send a copy through Fortunato Tamburini, a Modena cardinal living in Rome; Castelli would send his trusted courier to pay for and collect the book.²¹

¹⁸ Interestingly, the Biblioteca Estense of Modena preserves a copy of *Dissertazione sopra una statua scoperta nelle rovine dell'Antica Città d'Alessa* (1749). It may be inferred that Castelli sent it to Muratori on 30 April 1749.

¹⁹ Letter no. 4: 'per la bontà con la quale hà raccolto quella mia presentatale'; 'l'Opere di V.S.Ill.ma tanto dal Mondo tutto ammirate per disgrazia della nostra Sicilia, non sono nel nostro Paese correnti, ne pronti a compra'; Lami 1749, 383-384: 'questo giovane Principe ha fatto in questa opera mostra della sua erudizione'.

²⁰ Letter no. 5: 'alcune copie di Iscrizioni Greche ultimam.te trovate in Siracusa'; Muscolino 2008, 119-134. G. Di Giovanni had already contacted Muratori and offered to improve his *Thesaurus*, as Castelli had been willing to do in 1749.

²¹ Letter no. 5. The monograph's full title is *Della pubblica felicità, oggetto de' buoni principi, trattato di Ludovico Antonio Muratori bibliotecario del serenissimo signor duca di Modena* (1749). Fortunato Tamburini (born in Modena on 2 February 1683; died in Rome on 9 August 1761) was a clergyman. He was

An early letter to Soli Muratori and the *tessera hospitalis*

Muratori died on 23 January 1750, and two months later, Castelli decided to begin a new correspondence with Muratori's nephew, Soli Muratori. He wrote to him for the first time on 6 March 1750 (letter no. 6), expressing his deep sadness at the death of his master ('Speciale Padrone'); all Italy had suffered the serious loss of a great scholar. Nevertheless, Castelli hoped Soli Muratori would become an eminent intellectual, as his uncle had been.

As he had already stated (letter no. 5), Castelli wanted to contribute to an updated *Novus Thesaurus* (letter no. 6); he hoped that Soli Muratori might publish a new edition of the work, following in Ludovico Antonio's footsteps. He informed his correspondent that he possessed texts copied from some unpublished Greek inscriptions found in Sicily and was ready to share them. It seems that Muratori had not been able to send Castelli a copy of *Della pubblica felicità* before his death. Consequently, Castelli asked Soli Muratori to send the booklet to Cardinal Tamburini as soon as he could.²²

From letters he wrote to Anton Francesco Gori (1691-1757) on 20 February 1750 and 26 March 1750,²³ we know that Soli Muratori waited patiently for Castelli's epigraphical notes, but Castelli delayed sending the transcriptions; Soli Muratori received them on 1 May 1750 (letter no. 7). Meanwhile, a new inscription was found in Syracuse – it was reported that although it was very beautiful ('bellissima'), the slab was broken ('rotta da tutte le Parti'). Castelli's network of contacts was widespread and dense, and he was waiting for additional epigraphic texts from antiquarians operating in Sicily. A few months later (on 6 August

cardinal of the Church of S. Matteo in Merulana (1743-1753) and San Callisto (1753-1761) in Rome. He participated in the Conclave for the election of Pope Clement XIII in 1758. Muscolino 2008, 124. Ignazio Maria Como promised Muratori to send a book 'al P. Ab.te Tamburini, afinche glielo facci pervenire' (letter dated 23 December 1738).

²² Letter no. 6: 'sarò a servirla nell'imminente Ordinario delle Copie di alcune Greche Iscrizioni Inedite trovate nella nostra Isola'; 'trasmettere in Roma all'eminentissimo Tamburini il trattato della Pubblica Felicità'.

²³ BMF, Fondo Gori, B VII 19, 519r-519v (online record no. 10868), letter of 20 February 1750: 'Ricevute che avrò le Iscrizioni, che mi si fanno sperare da un Signore Siciliano, le unirò a quelle da me trovate finora fra le schede del mio Sig. Zio, e tutte le manderò a V.S. Ill.ma, perché possa farne uso nelle sue simbole, o altrove'; B VII 19, 517r-518v (online record no. 10867), letter of 26 March 1750: 'Non ho peranche ricevute le Iscrizioni dalla Sicilia, e quando le avrò le unirò a quella da me trovate fra le schede del defunto [518r] Zio, e le trasmetterò a V.S. Ill.ma'.

1750), Soli Muratori sent Anton Francesco Gori a small packet ('un'involto'), containing Castelli's epigraphic notes.²⁴

As we learn from letter no. 8, dated 19 September 1750, Duke Brunasso of Naples had finally received a copy of *Della pubblica felicità*, although Castelli had recommended the book be sent to Cardinal Tamburini in Rome. He promised to reimburse Soli Muratori as soon as possible.²⁵ More significantly, Castelli sent Soli Muratori a new letter (no. 8) on 19 September 1750, to which he attached a copy of a recently found *tessera hospitalis*, showing two clasped hands ('mani congiunte') and a Greek inscription. Castelli hoped this recent find might be included in the new edition of the *Novus Thesaurus*. The *tessera* had already caused a sensation among Sicilian and Italian antiquarians (see Appendix 2). Subsequently, we read that Soli Muratori had sent Gori all the notes on the *tessera* on 19 November 1750, which had been posted by Castelli two months earlier. The *tessera*'s discovery was already known, and news of it was spreading throughout Italy.²⁶

²⁴ BMF, Fondo Gori, B VII 19, 527r-528v (online record no. 10873), letter of 6 August 1750: 'Ho consegnato a questo nostro spedizioniere [...] un'involto, in cui sono alcune poche Iscrizioni non istampate dal fu mio Sig. Zio, ed alcune altre mandatemi dal Sig. Principe di [Torremuzza] trovate l'Anno scorso in Sicilia. Ne avea io messo da parte un foglio intero, che molte ne conteneva del Regno di Napoli, ma le ho smarrite. Se mi riuscirà di trovarle, non man-[528r]cherò di trasmetterle a V.S. Ill. ma.' We did not find any of Castelli's epigraphic notes in Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205. We may, therefore, infer that they have been lost or stored elsewhere. Epigraphic notes and drawings were often separated from the letters with which they were sent and kept in separate archival units. Alternatively, it may be that Gori did not return the note to Soli Muratori.

²⁵ Letter no. 8. The individual in question was probably the lawyer and magistrate Lorenzo Brunasso, Duke of S. Filippo (born on 9 October 1709 and died in Naples on 23 March 1753), who became 'Capo-Ruota in più province del Regno'. His most famous works were *De tropis et figuris* (1725), *La Geneviesa*, *Dramma per Musica* (1745), *Trattamento sopra la Religione* (1751) and *Il Marcelliano, Tragedia* (1752). Mazzucchelli 1763, II, part IV, 2166-2168.

²⁶ BMF, Fondo Gori, B VII 19, 533r-534r (online record no. 10876), letter of 19 November 1750: 'Dal Sig. Principe di Torremussa mi è stata trasmessa l'acclusa Iscrizione, che si legge in una Tessera Ospitale trovata in Lilibeo oggidì Marsala. Ho stimato mio dovere comunicarla a V.S. Ill.ma acciocché, se quel Sig.re non l'avesse a lei mandata, ed ella la credesse degna d'aver luogo nelle sue Simbole, possa farne uso.' However, there are no notes by Castelli regarding the *tessera hospitalis* in Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205. It appears that Soli Muratori did not copy the notes before posting them to Gori.

The final letters and book exchanges

Fortunately, Castelli obtained his long-awaited copy of *Della pubblica felicità*, which Duke Brunasso had received in Naples on 9 October 1750 (letter no. 9); Castelli would have already refunded Soli Muratori. He reassured Soli Muratori that he had sent him his second publication, entitled *Osservazioni critiche sopra un libro stampato in Catania l'anno 1747 in una lettera da un Pastore arcade ad un Accademico etrusco* (1749; Pl. 2: 2). Printed in Palermo a few months earlier and signed by Castelli as an anonymous “Arcadian shepherd” (‘Pastore arcade’), the booklet arose from a fierce but frivolous dispute with the Sicilian scholar Giacinto Paternò, who had just published *Aderenza e tenacità dell'impegno di Palermo nel contendere a Catania la gloria di avere dato alla luce S. Agata* (1747). Castelli disagreed markedly with his argument concerning Saint Agata. Additionally, he had sent Pietro Gianelli, a clergyman based in Palermo, *Dei pregi dell'eloquenza popolare* (1750) by Muratori. We also know that Gianelli corresponded with Muratori in the 1740s.²⁷

As soon as Castelli had written and published *Storia di Alesa* – the first definitive work on the ancient *Halaesa Archonidea*’s antiquarian studies – he posted a copy to Soli Muratori, as he declared on 30 June 1753 (letter no. 10). Castelli thanked Soli Muratori on 29 July 1759 (letter no. 11) for sending him his recently published *Vita del proposto Lodovico Antonio Muratori* (1758), a comprehensive biography of his uncle. The book was initially dispatched to Pietro Napoli Gianelli, who delivered it to Castelli. The latter expressed appreciation for what he described as a cherished present (‘caro dono’). This is our final letter; Soli Muratori died ten years later.

Final remarks

The letters written by Castelli to Muratori and Soli Muratori between 1748 and 1759 provide detailed information on an otherwise lost world of antiquarians who interacted through letters and book exchanges. But what have we learnt

²⁷ Castelli 1749b; Muratori 1750; Lami 1767, I, 108: ‘[...] siccome eziandio una Poscritta fatta ad una Lettera, da lui [Muratori] indirizzata al dottissimo e cordialissimo suo Amico, l’Abate Pietro Napoli Gianelli di Palermo, sotto il dì 20 Dicembre del 1743 [...]’; Muscolino 2008, 122: a letter from Muratori to Pietro Napoli Gianelli is quoted here. On Castelli’s *Osservazioni critiche*, see Mira 1875, 196.

about Castelli's antiquarian methodology? What role did his relationships with Muratori and Soli Muratori play in Italian antiquarian culture?

The letters, which he wrote between the ages of 21 and 32 in his Palermo palace, help us better understand how the young Castelli made his debut in Sicily and Italy as an antiquarian. He reached the peak of his success in the 1780s after publishing his numismatic book *Siciliae populorum*. However, although he was a debutant in the 1740s and 1750s, he had already demonstrated a skilful critical eye and meticulous research practice.

Castelli has unconsciously demonstrated his antiquarian methodology in his first letter (published herein). This document is undoubtedly significant because it reveals how Castelli worked while he was writing his essays on local Sicilian archaeology. His method can be divided into two primary phases. First, he scrupulously collected all available references, including ancient and contemporary sources. It is worth noting that Castelli owned both editions of *Siciliae et adjacentium insularum et Bruttiorum antiquae tabulae* by Gualtherus, published in Palermo and Messina. He consulted these to ascertain definitively that Muratori had incorrectly attributed the Latin inscription to *Thermae* instead of *Halaesa*.

Secondly, and more importantly, Castelli verified all collected data. For example, as we have seen, he conducted a professional field survey, visiting Santa Maria delle Palate and examining the Greek inscription ('io son testimonio di veduta'). It must be stressed that Castelli could carry out any potential survey at *Halaesa* with no difficulty because the archaeological site was on his family's land. Nevertheless, we should not underestimate his research skills. Most early scholars did not verify their deductions; they just collected and accumulated antiquarian data, often avoiding systematic fieldwork. For instance, it is not clear whether T. Fazellus visited all the Sicilian sites he described in his *De rebus Siculis* (1558). By contrast, Castelli was keen to visit the ruins of *Halaesa* and trace the inscriptions.

This delicate process was necessary if Castelli was to criticise Muratori, a very learned and well-known older scholar with much more experience. Once Castelli had acquired solid and irrefutable evidence, he could invalidate Muratori's section on *Thermae* and identify two egregious mistakes. Above all, Castelli was an expert on *Halaesa*'s archaeology and spotted the incorrect epigraphic attributions in the text immediately, which he subsequently checked personally.

How should we assess Muratori's conduct and reaction? As we have seen, the eminent academic, by blaming his scribes, appears to have excused his mistakes, although he should have noted them after a targeted proofreading of the

drafts. These were not banal typos but mistaken attributions to *Thermae* of two inscriptions. Castelli fully understood this, but probably felt Muratori deserved reverence. He, therefore, reported Muratori's explanation (or sharp "excuse") in the *Storia di Alesia*, mitigating Muratori's potential faults.

As an antiquarian, Castelli was keen to increase his networks by corresponding with numerous individuals. This had many advantages. First, Castelli could be updated on recent archaeological discoveries in Sicily and Italy, enhancing his knowledge. We have learnt how he was interested in new Greek inscriptions of Syracuse and had sent Soli Muratori a set of detailed notes on these artefacts. This became a common practice, and Castelli was always willing to share information about discoveries and to dispatch drawings or transcriptions of Latin and Greek inscriptions. For instance, he sent Paternò Castello and Amaduzzi epigraphic notes on, respectively, 7 April 1783 and 9 November 1778. Secondly, other scholars would have provided him with useful suggestions regarding numismatics, epigraphy, ancient languages (e.g. Etruscan and Punic) and history. Thirdly, as a collector and expert numismatist, he would have benefited from potential coin exchanges with his correspondents. These significant aspects have also been identified in early nineteenth-century Sicily, where local antiquarians and collectors operated autonomously but were constantly in contact with each other by correspondence (Muscolino 2015a, 24, letter no. 23; Muscolino 2016, 98; Crisà 2017, 135-139).

In 1749, two critical events occurred: Castelli published his first work, *Disertazione sopra una statua*, and the *tessera hospitalis* was discovered in Marsala. Castelli may not have realised the social implications of the *tessera* text, although he stressed the iconographic value of the clasped hands (which suggested private and familial gratitude towards a guest). He knew, however, that the *tessera* was a remarkable find and charged Schiavo with writing a detailed historical essay on the artefact.

Castelli – conscious or otherwise – was a lodestone for Sicilian and Italian scholars, and their networks involved a branched exchange of books. Our letters have illustrated how Castelli sought to identify different "channels" or strategies to have texts dispatched to him. We learn about new trustworthy couriers and messengers, such as Cardinal Tamburini of Rome, Duke Brunasso and Pietro Napoli Gianelli. Acquiring books was not just a pleasant pastime; it provided Castelli with reliable and up-to-date research he could use to conduct his antiquarian studies.

In sum, the letters from Modena contribute to our understanding of Castelli as a promising, professional and skilful antiquarian operating in eighteenth-century Enlightenment Sicily. The letters are, however, only a fragment of a vast epistolary edifice worthy of further investigation.

Appendix 1: *Tessera hospitalis* (Marsala, 1749)

Museo Archeologico Regionale Lilibeo-Marsala “Baglio Anselmi” (Marsala – Trapani) | inv. no. 12527 (Pl. 3: 1).

Dimensions: 100.19 mm (length) x 35.08 mm (width) x 9.49 mm (thickness); weight: 56.9 g | Material: ivory | State of preservation: very good; the *tessera* does not have any fractures, though there is a small gap in the Greek inscription at line 1 (see below).

Discovery date: 1749 | Find-spot area: Antonio Garigliano’s countryside property in Marsala, the ancient *Lilybaeum*.

Side 1: Two fully engraved clasped hands, showing long fingers, nails and knuckles.

Side 2: Four-line Greek inscription in capital letters:

- | | |
|---|---|
| 1 | ’IMYΛX [IMI]ΛΚΩΝΟC
Ἴμύλχ [Ἰμί]λχωνος |
| 2 | ’INIBΑΛΟC ΧΛΩΡΟC ΞΕΝΙΑΝ
Ἰνίβαλος Χλῶρος ²⁸ ξενίαν |
| 3 | ΕΠΟΙΗΣΑΤΟ ΠΡΟC ΛΥCΩΝ[A]
ἐποιήσατο πρὸς Λύσων[α] |
| 4 | ΔΙΟΓΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΓΓΟΝΩΝ
Διογνήτου καὶ τῶν ἐγγόνων. |

Translation: ‘*Imilk Inibalos Cloros*, (son of) *Imilkon*, offered hospitality to *Lyson*, (son of) *Diognetos* and (his) descendants’.

Dating: 2nd-1st century BC (?).

Bibliography: Paciaudi 1751, IX; Castelli 1753, 122-123, note b; Placentinius 1757, 91-92; Castelli 1762, 29, no. LIII; 1769, cl. VII, 70-71, no. XIX; Schiavo 1762, 273-292; Di Blasi 1774, 65-66; Münter 1823, 12; Morcelli 1827, 30; *CIG*, III, 597-598, no. 5496; Nar-

²⁸ Kaibel 1890, XIV, 49, no. 279: ‘Ξένος’; Masson 1976, 94: ‘Ξένος’.

bone 1854, 224-225; Scinà 1859, 215; Salinas 1873, 53, pl. II, fig. 7; Kaibel 1890, XIV, 49, no. 279; Masson 1976, 93-96; Di Stefano 1993, 47; Cordano 2000, 313; Equizzi 2006, 141; Crisà 2009a, 126; Amadasi Guzzo 2012, 122.

This artefact belongs to the *tesserae hospitales* typology, which is connected to the Greek and Roman concept of ‘hospitality’ (Greek: φιλοξενία; Latin: *hospitalitas*); it has consistently attracted the attention of antiquarians. J. P. Tomasini wrote a monograph entitled *De tesseris hospitalitatis liber singularis* (1670), which included a vivid drawing of two men exchanging a *tessera* (Pl. 3:2). These Hellenistic and Roman objects symbolised a special (and often personalised) gift for a host, who was often named in a dedicated inscription. The usual practice was for a person hosting a friend, acquaintance or relative to offer a *tessera* to testify their gratitude. The *tessera* was sometimes broken into two fragments, one for the host and the other for the guest, representing a mutual recognition of hospitality between two strangers (or acquaintances). Fortunately, the *tessera* from Marsala is fully intact (Tomasini 1670; Morcelli 1827, 29-30; Etienne 1987, 323-336).

Some *tesserae hospitales* have been published and examined thoroughly. For instance, the one found at Trasacco (Aquila) in 1895 (and later moved to the Museo Nazionale in Rome) shows a ram’s head on the face and the legend *T·Manlius·T·f/hospes/T·Staiodius·N·f* on the obverse. Dated to the 2nd century BC, it is vivid evidence of hospitality offered by a member of the *gens Manlia*. Another well-known specimen was discovered in Fondi (Latina) and documented by Mommsen in his *CIL*, while the one unearthed at Castillio (Spain) and currently stored in the Archaeological Museum of Madrid shows two clasped hands on the face and a three-line Latin legend on the obverse – *tessera·hospitalis/cum·P(ublio)·Turullio P(ublili) f(ilio)/Mai(cia tribu)*. Finally, a specimen from Monte Bernorio in northern Spain, shaped as a stylised quadruped, features a Celtic inscription (Barnabei 1895, 85-93; Montenegro 1981-1985, 105-118; Bravo Castañeda 1985, 309-315; Frei-Stolba 1986, 193-196; Balil 1987, 266-267; Montenegro Duque 1992, 201-222; Saquette 1997, 420, no. 238; Beltrán Lloris 2001, 37-47; Maggiani 2006, 317-349; Luschi 2008, 137-186; Nicols 2015, 190-198; Torres-Martínez and Fernández-Götz 2018, 2-3; Beltrán Lloris *et al.* 2020, 482-518).

Returning to Sicily, our *tessera hospitalis* was discovered in Marsala-*Lilybaeum* (Trapani) in 1749, on Count Antonio Garigliano’s property, though we

do not know the exact find-spot. It caused a sensation among Italian antiquarians, who immediately recognised its exceptional nature and historical value. It was first published by Paciaudi (1751), who provided the original text followed by a Latin translation; many eighteenth-century scholars were unfamiliar with ancient Greek. Castelli was interested in this artefact, as the letters published herein have already proven. He first described the *tessera* in the *Storia di Alesia* (1753), providing its Greek text, then published a drawing in *Le antiche iscrizioni di Palermo* (1762; Pl. 3: 3), in which he included a detailed 20-page analysis by D. Schiavo entitled *Spiegazione di una Tessera Ospitale*. Schiavo's lengthy antiquarian study included quotations from ancient sources on *Lilybaeum*; however, he misunderstood the text, asserting that *Imilkon* and *Inibalos Cloros* were two different individuals. Castelli described the *tessera* again in the *Siciliae obiectum insularum veterum inscriptionum* (1769). Other scholars also studied the artefact, for example, D. G. Piacentinius in his *De siglis veterum Graecorum* (1757).²⁹

What was the history and destiny of our *tessera*? It was later moved to the Museum of San Martino delle Scale Monastery (Palermo), which was founded by Salvatore Maria Di Blasi (1719-1814) in 1744. Di Blasi briefly described the artefact in *Breve ragguaglio del Museo* (1774). The traveller F. Münter viewed the *tessera* at the Museo dell'Università di Studj in Palermo, where it had been moved in the early nineteenth century. After the Italian Unification (1861), once the Kingdom of Italy began to seize and hold most of the Church's properties and buildings, all antiquarian collections were transferred to the Palermo Museum, now located at the former religious complex at Bara all'Olivella in the city centre. Antonino Salinas (1841-1914), the new director, described the *tessera*

²⁹ Paciaudi 1751, IX; Castelli 1753, 122-123, note b: 'È questa una Tessera di avorio trovata nell'anno 1750. nelle campagne di Marsala, passata poi nel nobile Museo del Gregoriano Monastero di S. Martino; Vedesi in essa da una parte il simbolo delle due mani; e dall'altra la seguente Greca Iscrizione, che mostra i nomi di due Cartaginesi Imilkone, ed Annibale, quali per la libertà datasi al Servo Diogneto contrassero amicizia [...]'; Castelli incorrectly reported '1750'; Placentinius 1757, 91-92: '*eburnea tessera ad Lilybaeum Siciliae promontorium anno 1749* [...]'; Castelli 1762, 29, no. LIII; Schiavo 1762, 273-292 (287: 'or posto ciò, chi potrà mai vietarmi di dire, che l'istesso Imilkone ne' tempi, in cui della Greca Gente era fiero nimico, fatta avesse guerra contro qualche Città governata dal Greco Capitano Inibale Cloro [...]'); Di Blasi 1774, 65-66: 'chè la Tessera di ospitalità di avorio con due mani congiunte da una parte, e la greca Iscrizione dall'altra, di cui oltre la figura mandatavi potrete e dal libro del P. Paciaudi, e da que' del Principe di Torremuzza udirne le spiegazioni'; Castelli 1769, cl. VII, 70-71, no. XIX.

hospitalis in his significant *Del Real Museo di Palermo: relazione* (1873), republishing the drawing by Castelli.³⁰

The clasped hands on the *tessera's* face are a common icon in the Roman world, symbolising a well-established private friendship or a public alliance or agreement. Joined according to the *dextrarum iunctio*, they were a popular motif on coins from the Republican to the Imperial period, as indicated by a *denarius* of *Albinus Bruti f.* (48 BC;³¹ Pl. 4: 1), a *sestertius* of Nerva (AD 97;³² Pl. 4: 2) and an *antoninianus* of Pupienus (AD 238³³; Pl. 4: 3). Clasped hands are also featured on gems, rings and funerary reliefs. In particular, they can represent a married couple, as shown on an early imperial funerary slab of *C. Cafurnius Antonchus* and his wife *Deuteria*, found in Rome (*CIL* 6.9489; Larsson Lovén 2016, 212–213).

A similar *tessera hospitalis* found at Castillio (Spain) and dated to the 1st century BC is held by the Museo Arqueológico Nacional in Madrid. The hands are similar to those on the Marsala *tessera*. Four fingers (pinkie, ring, middle and index) are visible, alongside the thumb from the underlying hand (Saquette 1997, 420, no. 238). The text provides data on a complex network of friendships and relationships in *Lilybaeum* in the 2nd–1st century BC. We have identified two patronymics, namely Ἰμύλκωνος and Διογνήτου, which refer to *Imilkon* and *Lyson*, respectively. More significantly, the person offering hospitality is *Imilkon*, who hosts *Lyson*, son of *Diognetos*. The offer is implicitly extended to his grandsons and descendants, according to the tradition of *xenia*.

Moreover, the text has some interesting linguistic and (indirectly) social features. *Imilkon*, of Punic origin, had two *cognomina*, namely *Inibalos* (Punic) and *Cloros* (Greek). Our *tessera* – a kind hospitality gift for a Greek person (*Lyson*)

³⁰ Münter 1823, 12; Morcelli 1827, 30: 'oltre questi vasi siciliani ve ne sono nella raccolta dell'Università molti altri [...] una piccola *tessera hospitalitatis* d'avorio tra una greca, e cartaginese famiglia, la cui descrizione è stata pubblicata dal Principe di Torremuzza nelle sue *veteres Siciliae Inscriptiones*'; *CIG*, III, 597–598, no. 5496; Narbone 1854, 224–225; Scinà 1859, 215; Salinas 1873, 53, pl. II, fig. 7; Kaibel 1890, XIV, 49, no. 279.

³¹ *Albinus Bruti f.* (moneyer), 48 BC, AR *denarius*, Rome: Obv.:/PIETAS, bare head of *Pietas*, right; Rev.:/ALBINVS BRVTI-F, two hands clasping a caduceus; Sydenham 1952, 158, no. 942; Crawford 1974, 466, no. 450/2.

³² Nerva (AD 96–98), AD 97, Or *sestertius*, Rome: Obv.:/IMP NERVA CAEAS AVG – PM TR P COS III PP; laureate head right; Rev.:/CONCORDIA – EXERCITVVM, two clasped hands holding a legionary eagle on a prow; Mattingly and Sydenham 1926, 228, no. 80.

³³ Pupienus (AD 238), AD 238, AR *antoninianus*, Rome: Obv.:/IMP CAES PVPIEN MAXIMVS AVG; radiated and cuirassed head, right; Rev.:/PATRES SENATVS, two clasped hands; Mattingly and Sydenham 1949, 174, no. 11b.

– may, therefore, testify to the local permanence of Punic families at the Roman *Lilybaeum*, who were still willing to maintain their early social identity in the Republican period (Masson 1976, 96; Di Stefano 1993, 47; Amadasi Guzzo 2012, 122). The date of the piece has proven controversial. Kaibel dated it to the 2nd century BC in his *Inscriptiones Graecae*. Other scholars have considered *Lyson*'s name as a valid dating element; *Lyson* may be the person based at *Lilybaeum* who was mentioned by Cicero in his *Verrinae*. Consequently, our *tessera hospitalis* may also be dated to the 1st century BC (Cic. *Verr.* 2.4.37, 59; Kaibel 1890, XIV, 49, no. 279; Cordano 2000, 313).

Appendix 2: Letters³⁴

1. Letter from G. L. Castelli to L. A. Muratori, 22 August 1748 (Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, no. 2)

[2r1] Illmo Sig.^{re} Sig.^e Pne Collmo

Il nome di V.S.Rev.^{ma} noto a tutta la Repubblica Letteraria per il gran giovamento che le dotte Opere di V.S.Rev.^{ma} a questa an recato, è ammirato più d'ogn'altra parte della nostra Sicilia, In me che vivea con gran rispetto verso la Persona di un sì celebre letterato qual è V.S.Rev.^{ma}, vieppiù si accrebe la stima per la sua dottrina; dacche mi venne alle Mani il Tesoro di Antiche Inscrizioni³⁵ da V.S.Rev.^{ma} con tanto applauso uscito alla luce; e comeche volevo da sì dotta Opera tirar qualche cosa confacente al mio proposito; giacche mi truovo nell'assunto di scriver la Storia dell'antica Città di Alesa, stupij allor che nella classe 8.^a pag. 517. viddi che la Inscrizione Greca valea in latino del seguente tenore –

Diis omnibus
Populus Alesinorum
Diogenem Diogenis

³⁴ Letters have been fully and faithfully copied following the original text. We have noted that the handwriting of letters Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, nos. 2, 4-6 is different from the signature of Castelli. Only letter no. 7 has the same handwriting as the text and signature. Therefore, we can infer that Castelli engaged at least two trustworthy scribes (I scribe: letters nos. 2, 4, 6; II scribe: letter no. 5). Furthermore, Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, nos. 1, 8 are not proper letters, but merely sides of a small piece of paper used to group together the letters. Moreover, a cover (no. 1) reports the title: “8. Lancilotto Gabriele”.

³⁵ Muratori 1739, classis, IV, CCX, no. 6 (inscription IMP.CAESARI); tomus II, classis VIII, DLIV, no. 3 (inscription of *Lapio*).

= Sapirorem

= bene volenti Caussa =

Vien riferita da V.S.Rev.^{ma} = Thermis in Sicilia ex Gualterio; = Quandoche giammai nella Città di Termine ha sognatosi di star questa Inscrizione appartenente alla Città di Alesa, e che in 'oggi anche si vede – ed 'Io son testimonio di veduta – fra le rovine di detta Città nel muro di una Chiesa che [2v1] in tal luogo si trova = Volsi per curiosità pigliar il Gualterio che appunto mi trovavo sul tavolino, ed esaminate tutte le due edizioni, tanto quella di Palermo, quanto quella di Messina truovo che egli porta la suddetta Inscritione, con stabilirvi pel luogo = Diva Maria de Palatio, seu de Palati II. Lapide a Tusa; oppido Francisci Vintimillia Marchionis Hieracis,³⁶ che appunto è il luogo ove al presente si trova la Inscrizione e niente dice di Termine come V.S.Rev.^{ma} ha pubblicato = Lo stesso veggio che fa' V.S.Rev.^{ma} nella Parte di Inscrizioni appartenenti aj Cesari; di altra Inscrizione appartenente ad'Alesa.

Imp. Cesari

Divi F.

Augusto P.P.

Municipium

In questa anche V.S.Rev.^{ma} mette Thermis in Sicilia ex Gualterio, e Gualterio appunto la situa nel sopradetto luogo = Onde io perche nella mia Storia devo far menzione di queste Inscrizioni, vedomi obbligato a corregger il Tesoro di V.S.Rev.^{ma} in cui vengon situate queste in luogo differente, e si cita per questo abbaglio un Autore che mai ha sognatosi di ciò dire; Priego V.S.Rev.^{ma} a darmi lume per qual motivo così scrisse nella sua Opera; Mentrecche Io non vorrei in conto alcuno nella mia piccola Storia tacciar di abbaglio un Uomo sì Illustre in Dottrina qual è V.S.Rev.^{ma}, e da un'altra parte non vorrei metter in soggezione di Critica il mio primo travaglio, potendo ogn'uno dire se Io ciò taccio che ò non lessi, o non intesi j termini del Tesoro di Inscrizioni da V.S.Rev.^{ma} pubblicato = Perdoni in fine V.S.Rev.^{ma} l'incomodo arrecatole, e pregandolo a farmi degno di risposta come a comandarmi [2r2] con suoi comandi mi soscrivo.

Di V.S. Rev.^{ma}

Palermo 22 Agosto 1748

Divot.^{mo} Obb.^{mo} V.^o Serv.^e S.^o Gabriele Lancillotto Castello

Principe di Torremuzza

³⁶ Gualtherus 1624, 46-47 (inscriptions of *Halaesa Archonidea*): 'D.MARIA.DE.PALATIO.seu.DE.PALATI [...]'; 42-46, nos. 239-295 (inscriptions of *Thermae Himerenses*).

Modena

Rev.^{mo} Sig.^r Ludovico Antonio Muratori

2. Letter from G. L. Castelli to L. A. Muratori, 1 March 1749 (Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, no. 4)

[4r] Rev.^{mo} Sig.^e Pne Collmo

Un grande sbaglio di questi Postieri ha fattomi far due mancanze; la lettera di V.S.Rev.^{ma} de due Ott.^{re} passato, con altra mano di lettere di miei Amici di Italia non pria d'oggi sonomi state rese; le due mancanze da me fatte sono state una in non aver subito potuto dar risposta di ringraziam.^{to} al riv.^{to} foglio di V.S.Rev.^{ma}, e l'altra che in 'una dissertazione data da me ultimam.^{te} alla luce, sù una statua trovatasi tra le rovine di Alesa, dovendo discorrere sù quelle sapute Inscr.ⁿⁱ malam.^{te} da copisti di V.S.Rev.^{ma} situate in Termini; dissi à dirittura aver V.S.Rev.^{ma} errato, quando se la lettera fossemi a tempo arrivata, avrei come vorrebbe il giusto gettare la Colpa ai Copisti; nel tempo stesso che chiedo à V.S.Rev.^{ma} perdono di questo trascorso; le assicuro che in molti luoghi di detta dissertaz.^{ne} ove mi è convenuto valermi di autorità di V.S.Rev.^{ma} ho saputo nominar un sì cospicuo soggetto, con quel dovuto riguardo, che il suo merito; e le obbligazioni che la Repubblica Letteraria le conserva; richiedono; saprò – e l'assicuro a V.S.Rev.^{ma} – correggermi io stesso, quando pubblicherò la intiera Storia di Alesa, sulla quale stò tuttavia fatigando. Di questa Dissertaz.^{ne} già uscita averej il piacere sentirne j liberi sentim.^{ti} [4v] di V.S.Rev.^{ma} con presentarla sotto la sua giudicatura, che però la priego a prescrivermi per quale canale. Così so fargliene giungere alcuni esemplari; per la via di Napoli, potendomi avvisare a chi in Napoli si potessi far consegnare. È più che vero che la nostra Sicilia è un emporio di belle Antichità; ma avrebbe necessità di un Ludovico Antonio Muratori, che vi si applicasse per così farle comparir all'occhi dej Letterati, di quel modo che han sempre le sue dottissime fatighe comparso. E qui in fine off.^o me stesso tutto al Servigg.^o di V.S.Rev.^{ma} pien di rispetto mi soscrivo.

Di V.S.Rev.^{ma}

Palermo pmo Marzo 1749.

Divot.^{mo} ed Obb.^{mo} Serv.^{re}

Gabriele Lancillotto Castello

Prpe di Torremuzza

Modena

Rev.^{mo} Sig.^r Ludovico Antonio Muratori

3. *Letter from G. L. Castelli to L. A. Muratori, 30 April 1749 (Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, no. 5)*

Ill.^{mo} Sig.^{re} Sig.^e Pne Collmo

Il merito singolare di V.S.Ill.^{ma} esigge specialissima attenzione da me, che più d'ogni altro la venero; ond'è che le presento un'Esemplare della dissertaz.^{ne} da me data alle stampe sovra una Statua antica, incoraggendomi, che siccome è universalmente ben noto quanto V.S.Ill.^{ma} sia dedita a tal sorta di studj, così saprà compatire benignam.^e la mia debolezza, ed intanto ambizioso di molti suoi riv.^{ti} comandi, mi dichiaro immutabile.

Di V.S.Ill.^{ma}

Palermo 30 Aprile 1749.

Divot.^{mo} ed Obb.^{mo} Serv.^{re}

La riv.^e e d. d.mo

Gabriele Lancillotto Castello

Pnpe di Torremuzza

Modena

Ill.^{mo} Sig.^r Proposto Ludovico Ant.^o Muratori

4. *Letter from G. L. Castelli to L. A. Muratori, 15 October 1749 (Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, no. 6)*

[6r] Ill.^{mo} Sig.^{re} Sig.^e Pne Collmo

Devo Mille, e Mille ringraziamenti a V.S.Ill.^{ma} per la bontà con la quale hà raccolta quella mia presentatale, e qualunque stata fosse dissertazione, e spero fra poco tempo anche incomodarla con esibirle qualche altre cosa che spero pubblicare sulle nostre Siciliane Antichità.

L'Opere di V.S.Ill.^{ma} tanto dal Mondo tutto ammirate per disgrazia della nostra Sicilia, non sono nel nostro Paese correnti, ne pronti a compra; ed 'Io che desidererei colla lettura di questi apprendere quel tutto ove la mia bassa Mente non puo da se sola arrivare; la pregherei fidato nella di lei bontà a provedermene senza però suo Interesse.

Sento parlare di quelle Opere appartenenti all'Antiquaria, mentrecche del rimanente, e principalm.^{te} dell'Opera dej Scrit-[v]tori delle Cose d'Italia già ne sono provvisto.

Torno però à pregarla che non voglio io cagionarle veruno Interesse, ed è giusto che siccome io uso la Confidenza di pregarglielo, anche V.S.Ill.^{ma} usi quella di prescrivermene j prezzi.

Sia finalm.^{te} V.S.Ill.^{ma} sicura che qui ha un suo ricevente ed obligato Servidore, e che desidero ocassioni di suoi Comandi di poter farmi conoscere coll'Opere qual'Ora mi soscrivo.

Di V.S.Ill.^{ma}

Palermo 15 Ott.^{re} 1749.

Divot.^{mo} ed Obb.^{mo} Suo Serv.^{re}

La riv.^e e d. d.mo

Gabriele Lancillotto Castello

Pnpe di Torremuzza

Modena

Ill.^{mo} Sig.^r Proposto Ludovico Ant.^o Muratori

5. Letter from G. L. Castelli to L. A. Muratori, 12 November 1749 (Bem, AMur, filza 68, fasc. 11, no. 7)

[7r] Ill.^{mo} Sig.^{re} Sig.^e Pne Collmo

Ringraziandola primariam.^{te} della notizia mi dona de prezzi di alcune sue opere; le rispondo che darolle su questi risposta in appresso; mentre che avendo in Venetia commesso due casse di libri ad eletione di mio colà corrispondente; non saprej se egli tal una dell'opere di V.S.Ill.^{ma} mi mandasse.

Desidererej saperne il preo³⁷ delli Tomi delle Antiche Iscrizioni = e su questo particolare dico a V.S.Ill.^{ma} che se maj ella abbia intenzione di rescriverne la raccolta per publicarla potrej servirla di alcune copie di Iscrizioni Greche ultimam.^{te} trovate in Siracusa; e in altri luoghi della Sicilia.

[7v] Il Trattato della Publica Felicità affetto de' Buoni Principi; comechè non sia cosa di Antiquaria; ma che però concerne al Politico in cui noi siamo per lo più impiegati, prego V.S.Ill.^{ma} a mandarlo a Roma all'Eccmo Tamburini; e nello stesso tempo avvisarmi quanto le devo far pagare; per jo commettere al mio corrispondente di Roma di andarselo a pigliare; e pagarne al d.^o R.^o Cardinale l'Importo; che è il fine col quale per ora pregandola ad onorarmi di suoi comandi mi soscrivo.

Di V.S.Ill.^{ma}

³⁷ Mistake for 'prezzo'.

Palermo 12 Nov.re 1749.
 Divot.^{mo} ed Obb^{mo} Suo Serv.^{re}
 Gabriele Lancillotto Castello
 Pnpe di Torremuzza

6. *Letter from G. L. Castelli to G. F. Soli Muratori, 6 March 1750 (Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205, no. 3)*³⁸

[3r] Illmo Sig.^{re} Pne Affmo

La funesta nuova del passaggio all'eternità del fu' Sig.^r Proposto suo Zio, e mio Speciale Padrone, gettommi allora intesa nella più cruda tristezza; ed'ò considerassi la perdita da me fatta d'un Amico di tanto riguardo, ò ciò che in lui perse la Repubblica delle Lettere; e più la nostra Italia; erano sempre per me memorie di dolore, di afflizione e di lutto. Rinfrancami però adesso il trovar nel Nipote un simile mio Padrone allo Zio; e nel sperare che seguitando V. Ill.^a la carriera dell'erudizione da quella dell'Anima accennatale; non voglisi far desiderare al resto del nostro Secolo; il più grande ornamento che sino a questi tempi hà avuto nella persona del defunto Sig.^r Proposto.

Sarò a servirla nell'imminente Ordinario delle Copie di alcune Greche Iscrizioni Inedite trovate nella nostra Isola, ed allorché avrà V.S.Ill.^a la bontà di trasmettere in Roma all'eminetissimo Tamburini il trattato della Publica Felicità, sarà mia la cura di farmelo da colà venire.

Resto finalm.^{te} fortunatissimo quando V.S.Ill.^a mi continui [3v] la sua corrispondenza; e mi onori con suoi comandi mentre per ora mi soscrivo.

Di V.S.Ill.^a

Palermo 6 Marzo 1750.

Divot.^{mo} Serv.^{re} Obbl.o Il Princ.^e di Torremuzza

Modena

Sig. Giov. Fran.^{co} Muratori Proposto della Pomposa

7. *Letter from G. L. Castelli to G. F. Soli Muratori, 1 May 1750 (Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205, no. 8)*

[8r] Illmo Sig.^{re} Pne e Oss.^{mo}

³⁸ We report that letter no. 2 does not exist in Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205. The numerical order goes from 1 to 3.

Attenore della promessa fattale³⁹ le acchiudo per ora alcune Greche Iscrizioni trovate in quest'ultimi tempi in Sicilia acciò se mai dovessesi far continuazione all'Opera delle Antiche Iscrizioni del fu' dignissimo Sig.^r Proposto Suo Zio potessero essere in essa trascritte.

La Iscrizione di Siracusa e bellissima benché con somma disgrazia trovatosi rotta da tutte le Parti; In appresso spero mandarle dell'altre le cui copie attendo da alcuni Amici in diverse parti del Regno. Ed off.^{mi} a tutti suoi comandi mi soscrivo.

Di V.S.Ill.^a

Palermo pmo Mag.^o 1750

Divot.^{mo} ed Obb.^{mo} V.^o Serv.^e

Gabriele Lancillotto Castello

Pnpe di Torremuzza

Illmo Sig.^r Proposto Giov. Fran.^{co} Muratori

Modena

8. *Letter from G. L. Castelli to G. F. Soli Muratori, 19 September 1750 (Bem, ASolliMur, filza 4, fasc. 205, no. 7)*

[7r] Illmo Sig.^e Pne Oss.^{mo}

Dal gentiliss.^{mo} foglio di V.S.Ill.^a de 23 Agosto rilievo dover recuperare dalle mani del Sig.^r Duca Brunasso di Napoli un esemplare della Publica felicità; la ringrazio infinitam.^{te} di ciò ed'oggi stesso hò scritto in Napoli per tal consegna, e sù questo particolare la prego ad'avvisarmi il prezzo, ed'ove lo vuol pagato.

Acchiudo a V.S.Ill.^a esatta Copia di una Iscrizione trovata in Lilibeo oggi Marsala, ed è al dietro di una Tessera Ospitaliria di Avorio, ove vi è il Simbolo delle mani congiunte; e la prego a dirmi se veram.^{te} pensa a far ristampa, o' almen supplem.^{to} alle Iscrizioni raccolte, e pubblicate dall'Immortale Vostro fu' Sig.^r Zio, perche in tal caso la scriverei di molti lumi riguardo a quella di Sicilia, e di altre Inedite Iscrizioni; Mi offro per fine a suoi comandi e mi soscrivo.

Di V.S.Ill.^a

Palermo 19 Sett.^{re} 1750

Divot.^{mo} ed Obb.^{mo} Serv.^e

Princ.^e di Torremuzza

Modena

Illmo Sig.^r Proposto Giov. Fran.^o Muratori

³⁹ 'Attenore' = obsolete locution meaning 'according to' ('a tenore').

9. *Letter from G. L. Castelli to G. F. Soli Muratori, 9 October 1750 (Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205, no. 5)*

[5r] Illmo Sig.^{re} Pne Affmo

Per via del Sig. Duca Brunasso di Napoli hò ricevuto il trattato della Publica Felicità, per il quale, nello stesso tempo che ringrazio V.S.Ill.^a la priego anche ad'avvisarmene il prezzo per lo rimborsarglielo.

Non so se per via di Roma le sarà arrivata l'operetta da me ultimam.^{te} pubblicata col titolo = Osservazioni Critiche che io mandai al Pre' Cordova Benedettino mio corrispondente per egli aver la cura di farla a V. Ill.^a capitare.

Al Sig.^r P. Pietro Napoli hò mandato il libretto dej Pregi dell'eloquenza Popolare = A V.S.Ill.^a in fine prego a non risparmiarmi suoi riv.^{ti} comandi e mi soscrivo.

Di V.S.Ill.^a

Palermo 9 Ott.^{re} 1750

Divot.^{mo} ed Obb^{mo} Serv.^e

Gabriele Lancillotto Castello

Prpe di Torr^{za}

Modena

Sig. Proposto Giov. Francesco Muratori

10. *Letter from G. L. Castelli to G. F. Soli Muratori, 30 June 1753 (Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205, no. 4)*

[4r] Illmo e Rev.^{mo} Sig.^e Pne Affmo

Umiliando per mezzo della presente a V.S.Ill.^a i miei più doverosi ossequij, vengo poi a presentarle la Storia di Alesa in attestato di quelle infinite obbligazioni che le conservo; e siccome io nel presentarle questo tributo compisco a quella parte propria di mia doverosa attenzione, così prego V.S.Ill.^a a compire la Sua, che sarà quella di compatirmi, se travederà in essa la debolezza della mia penna. Finalm.^e la prego ad onorarmi di suoi comandi, e divotam.^{te} mi soscrivo. Di V.S.Ill.^a

Palermo 30 Giug^o 1753.

Divot.^{mo} ed Obb^{mo} Serv.^e

Gabriele Lancillotto Castello

Prinp.^e di Torremuzza

Modena

Illmo Sig. Proposto Giov. Francesco Muratori

11. Letter from G. L. Castelli to G. F. Soli Muratori, 29 July 1759 (Bem, ASoliMur, filza 4, fasc. 205, no. 1)

[1r] Illmo Rev.^{mo} Sig.^{re} Sig.^e Mio Pne Affmo

Da questo Sig.^e Abb.^e D. Pietro Napoli Gianelli mi è stato reso da parte di V. Ill.^a un esemplare della vita dell'immortale fu' Sig.^e Proposto di lei Zio; questo dono mi è riuscito oltre modo caro, comechè di cosa sin da tanto tempo da me desiderata, onde per ogni ragione vengo colla presente a renderle ben distinte le grazie, e del prezioso dono mandatomi, e della memoria, ch'ella per me tuttavia conserba; offro frattanto tutto me stesso, e tutto quello in che possa io valere in di lei servizio, e pregandola della continuazione di sua grata amicizia immutabile. ^{te} mi dichiaro essere quale mi soscrivo

Di V.S.Ill.^a e Rev.^{ma}

Palermo 29. Luglio 1759.

Ill.^{mo} Rev.^{mo} Sig.^e Proposto Gio. Fran.^{co} Soli Muratori

Modena

Div.^{mo} ed Obbl.^{mo} Servo

G. L. Principe di Torremuzza

[1v] All'Illmo e Rev.^{mo} Sig.^{re} Sig.^e Mio Pne Affmo

Sig.^e Proposto Gio. Fran.^o Soli Muratori

Modena

List of abbreviations

Abb.^e = Abbate

Affmo = Affettuosissimo

AMur = Archivio Muratoriano

Ant.^o = Antonio

ASoliMur = Archivio Soli Muratori

Bem = Biblioteca Estense di Modena

benignam.^e = benignamente

BMF = Biblioteca Mauricelliana di Firenze⁴⁰

Collmo = Collentissimo

d. = dichiarasi

D. = Don

d.mo = devotissimo

d.^o = detto

dissertaz.^{ne} = dissertazione

Div.^{mo} = Divotissimo

Divot.^{mo} = Divotissimo

divotam.^{te} = divotamente

Eccmo = Eccellentissimo

finalm.^e, finalm.^{te} = finalmente

Fran.^{co}, Fran.^o = Francesco

gentiliss.^{mo} = gentilissimo

Giov. = Giovanni

Giug^o = Giugno

Ill.^{ma} = Illustrissima

Illmo = Illustrissimo

immutabilm.^{te} = immutabilmente

infinitam.^{te} = infinitamente

Inscr.ⁿⁱ = Inscrizioni

Mag.^o = Maggio

malam.^{te} = malamente

Nov.re = Novembre

Obbl.o, Obb^{mo} = Obbligatissimo

off.^{mi} = offrendomi

off.^o = offro

Oss.^{mo} = Ossequiosissimo

Ott.^{re} = Ottobre

pmo = primo

Pne = Padrone

Pnpe = Principe

primariam.^{te} = primariamente

Princ.^e = Principe

principalm.^{te} = principalmente

Prinp.^e = Principe

Prpe = Principe

R.^o = Reverendo

Rev.^{ma} = Reverendissima

Rev.^{mo} = Reverendissimo

ringraziam.^{to} = ringraziamento

riv.^e = riverisce

riv.^{ti} = riveriti

riv.^{to} = riverito

S.^o = Suo

sentim.^{ti} = sentimenti

Serv.^e, Serv.^{re} = Servitore

Servigg.^o = Servizio

Sig.^e, Sig.^{re} = Signore

Sig.^r = Signor

supplem.^{to} = supplemento

Torr^{za} = Torremuzza

ultimam.^{te} = ultimamente

V.^o = Vostro

V.S. = Vostra Signoria

veram.^{te} = veramente

⁴⁰ Fondi Gori (online) (<http://www.maru.firenze.sbn.it/gori/progetto.htm>; accessed: 20/11/2025).

References

- Agnello G. 1956.** La Biblioteca Alagoniana nella vita intellettuale del Settecento a Siracusa. *Archivio storico siracusano* 2, 127-145.
- D'Alconzo P. 2003.** *Lanello del re. Tutela del patrimonio storico-artistico nel Regno di Napoli (1734-1824)*. Florence.
- D'Alconzo P. 2012.** La tutela del patrimonio archeologico nel Regno di Napoli tra Sette e Ottocento. *Mélanges de l'école française de Rome* 113/2, 507-537. <https://doi.org/10.3406/mefr.2001.9808>.
- Amadasi Guzzo M. G. 2012.** Phoenician and Punic in Sicily. In O. Tribulato (ed.), *Language and Linguistic Contact in Ancient Sicily*, 115-131. Cambridge. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139248938.006>.
- Amico V. M. 1759.** *Lexicon topographicum Siculum, in quo Siciliae urbes, opida, cum vestustatibus extantibus montes, flumina, portus adiacentes insula ac singula loca describuntur, illustrantur. Studio et labore Viti M. Amico et Statella. Tomus Secundus*. Cataniae.
- Arena E. 2019.** Epigrafe tardo-ellenistica inedita da Halaesa Archonidea: un nuovo esempio di 'locazione' fondiaria dall'Occidente greco. *Historiká. Studi di storia greca e romana* 9, 233-296. <https://doi.org/10.13135/2039-4985/4175>.
- Balil A. 1987.** Una nuova tessera hospitalis dalla penisola Iberica. *Epigraphica* 49, 266-267.
- Barnabei F. 1895.** Di una rarissima "tessera hospitalis" con iscrizione latina. *Notizie degli Scavi di Antichità*, 85-93.
- Beltrán Lloris F. 2001.** La hospitalidad celtibérica: una aproximación desde la epigrafía latina. *Palaehispanica* 1, 35-62.
- Beltrán Lloris F., Díaz Ariño B., Jordán Cólera C. and Simón Cornago I. 2020.** *Tesseram conferre*: Etruscan, Greek, Latin, and Celtiberian Tesserae Hospitalis. *Historia* 69/4, 482-518. <http://dx.doi.org/10.25162/historia-2020-0021>.
- Di Blasi S. M. 1774.** Breve ragguaglio del Museo del Monastero di S. Martino delle Scale de' PP. Benedettini di Palermo, dato in una lettera del P.D. Salvatore Maria di Blasi casinese custode di esso, al signor cavalier D. Gaetano Filangeri da' Principi di Arianello. *Opuscoli di Autori Siciliani* 15, 47-82.
- Bonaini F., Polidori F. L., Guasti C. and Milanesi C. (eds) 1854.** *Lettere inedite di Lodovico A. Muratori scritte a Toscani, raccolte e annotate per cura di Francesco Bonaini, Filippo-Luigi Polidori, Cesare Guasti e Carlo Milanesi*. Florence.
- Bravo Castañeda G. 1985.** Avance sobre un nuevo bronce romano hallado en Montealgre (Valladolid). *Tessera hospitalis del 134 d.C. Gerión* 3, 309-315.
- Burnett A., Amandry M. and Ripollès P. P. (eds) 1992.** *Roman Provincial Coinage. Volume 1: From the Death of Caesar to the Death of Vitellius (44 BC-AD 69)*. London-Paris.

- Calciati R. 1983.** *Corpus Nummorum Siculorum: la monetazione di bronzo*. Mortara.
- Calderone S. 1998.** *Le Tabulae Halaesinae: alcuni problemi*. In A. M. Prestianni Giallombardo (ed.), *Colloquio alesino. Atti del colloquio*, S. Maria delle Palate, Tusa 1995, 21-40. Catania.
- Campana A. 1996.** *Corpus Antiquae Italiae*, II. Sicilia: *Alaisa Archonidea* (343 a.C.-7 d.C.). *Panorama Numismatico* 13, 102-103, 81-111.
- Campani S. 1872.** *Cenni storici intorno a Lodovico Antonio Muratori, raccolti e pubblicati da Silvio Campani*. Modena.
- Campori M. 1898.** *Epistolario di Lodovico Antonio Muratori: elenco dei corrispondenti*. Modena.
- Campori M. 1901-1912.** *Muratori. Epistolario*. Modena.
- Capucci M. (ed.) 1994.** *Il soggetto e la storia: biografia e autobiografia in L. A. Muratori. Atti della II Giornata di studi muratoriani, Vignola, 23 ottobre 1993*. Florence.
- Carettoni G. 1959.** Tusa (Messina). Scavi di *Halaesa* (prima relazione). *Notizie degli Scavi di Antichità* 13, 293-349.
- Carettoni G. 1961.** Tusa (Messina). Scavi di *Halaesa* (seconda relazione). *Notizie degli Scavi di Antichità* 15, 266-321.
- Castelli G. L. 1749a.** *Dissertazione sopra una statua scoperta nelle rovine dell'Antica Città d'Alesia in Sicilia, recitata nell'Accademia del buon gusto da Gabriele Lancillotto Castello, Principe di Torremuzza, Marchese della Motta, e di Capizzi, Conte di Gagliano ec. Socio colombario di Firenze*. Palermo.
- Castelli G. L. 1749b.** *Osservazioni critiche sopra un libro stampato in Catania l'anno 1747 in una lettera da un Pastore arcade ad un Accademico etrusco*. Rome.
- Castelli G. L. 1753.** *Storia di Alesia, antica città di Sicilia. Col rapporto de' suoi più insigni Monumenti, Statue, Medaglie, Iscrizioni, ecc. Raccolta da Selinunte Dragonteo, pastore arcade e socio colombario di Firenze*. Palermo.
- Castelli G. L. 1762.** *Le antiche iscrizioni di Palermo, raccolte e spiegate sotto gli auspizj dell'ecellentissimo senato palermitano grande di Spagna di prima classe*. Palermo.
- Castelli G. L. 1764.** *Idea di un tesoro che contenga una Generale Raccolta di tutte le Antichità di Sicilia, proposta da Gabriele Lancillotto Castello, principe di Torremuzza, palermitano, a' letterati siciliani amanti delle antiche Memorie della Patria. Opuscoli di Autori Siciliani* 8, 183-197.
- Castelli G. L. 1769.** *Siciliae et objacentium insularum veterum inscriptionum nova collectio prolegomenis et notis illustrata, et iterum cum emendationibus, et auctariis evulgata*. Panormi.
- Castelli G. L. 1781.** *Siciliae populorum et urbium regum quoque et tyrannorum veteres nummi Saracenorum epocham antecedentes*. Panormi.

- Ceserani G. 2012.** *Italy's Lost Greece: Magna Graecia and the Making of Modern Archaeology*. Oxford.
- Cluverius P. 1619.** *Sicilia antiqua, cum minoribus insulis ei adiacentibus. Item, Sardinia et Corsica*. Lugduni Batavorum.
- Cordano F. 2000.** Note sull'onomastica personale nella Sicilia occidentale. In Scuola Normale Superiore Pisa (ed), *III Giornate Internazionali di Studi sull'Area Elima, Gibellina-Erice-Contessa Entellina 23-26 ottobre 1997*, 311-316. Pisa.
- Costanzi M. 2021.** *Halaesa* (Tusa, Messina): Undertakings of the French Archaeological Mission, 2016-2019: The Discovery of the Theatre and Problems in Its Excavation. In Ch. Prescott, A. Karivieri, P. Campbell, K. Göransson and S. Tusa (eds), *Trinacria: "An Island Outside Time": International Archaeology in Sicily*, 107-120. Oxford. <https://doi.org/10.2307/j.ctv24q4z4h.17>.
- Costanzi M. (ed.) 2023.** *Halaesa, du site à la cité, de la cité au site*. Pisa-Roma.
- Crawford M. H. 1974.** *Roman Republican Coinage*. Cambridge.
- Crisà A. 2009a.** G. L. Castelli, principe di Torremuzza, numismatico ed antichista ad *Halaesa Archonidea*. *LANX. Rivista della Scuola di Specializzazione in Archeologici – Università degli Studi di Milano* 2, 116-149. <http://dx.doi.org/10.13130/2035-4797/213>.
- Crisà A. 2009b.** Numismatica e archeologia a Lipari nelle lettere di Enrico Pirajno a Celestino Cavedoni (1861-1864). *Mediterranea. Ricerche storiche* 6/17, 449-478.
- Crisà A. 2012.** *Numismatic and Archaeological Collecting in Northern Sicily during the First Half of the Nineteenth Century*. Oxford.
- Crisà A. 2017.** Collecting Coins and Connecting Collectors: Government and Social Networks in the Kingdom of the Two Sicilies (1816-1860). In M. Caccamo Caltabiano (ed.), *Proceedings of the XV International Numismatic Congress, Taormina 21-25 September 2015*, 135-139. Rome.
- Crisà A. 2018.** *When Archaeology Meets Communities: Impacting Interactions in Sicily over Two Eras (Messina, 1861-1918)*. Oxford. <https://doi.org/10.2307/j.ctv1pdrqmf>.
- Cusumano N. 2007.** Culti nelle *Tabulae Halaesinae*: continuità e interculturalità. In C. Micciché, S. Modeo and L. Santagati (eds), *La Sicilia romana tra Repubblica e Alto Impero. Atti del Convegno di studi, Caltanissetta 2006*, 72-90. Caltanissetta.
- Cusumano N. 2011.** Sulle "librerie" palermitane nel Settecento: la biblioteca del Principe di Torremuzza, *sive* lo Specchio Infranto. In A. Giuffrida, F. D'Andrea and D. Palermo (eds), *Studi storici dedicati a Orazio Cancila*, 1087-1126. Palermo, III.
- Cusumano N. 2013.** *Per una ricostruzione della biblioteca palermitana del principe di Torremuzza (seconda metà del XVIII secolo)*. Palermo.
- Cusumano N. 2014.** "Esterninare dalle botteghe de' librai i libri". Circolazione libraria e censura borbonica in Sicilia nel '700. *Mediterranea. Ricerche storiche* 11/31, 309-328.

- Cusumano N. 2015.** “Di ricche librerie forniti, o non sanno, o non ne vogliono giovarsi”. Note su cultura, editoria e circolazione libraria in Sicilia (secc. XVIII-XIX). *Mediterranea. Ricerche storiche* 12/35, 629-650.
- Equizzi R. 2006.** *Palermo, San Martino delle Scale: la collezione archeologica. Storia della collezione e catalogo della ceramica*. Rome.
- Etienne R. 1987.** La “tessera hospitalis”, instrument de sociabilité et de romanisation dans la Péninsule Ibérique. In R. Etienne (ed.), *Sociabilité, pouvoirs et société. Actes du colloque de Rouen 24-26 novembre 1983*, 323-336. Rouen.
- Facella A. 2006.** *Per una storia di Alesa Archonidea. Ricerche su un'antica città della Sicilia tirrenica*. Pisa.
- Fasoli G. 1951.** Il Muratori e gli eruditi siciliani del suo tempo. In VV.AA., *Miscellanea di studi muratoriani. Atti Convegno di studi storici in onore di L. A. Muratori, Modena, 14-16 aprile 1950*, 115-120. Modena.
- Fazellus T. 1558.** *De rebus Siculis decades duae, nunc primum in lucem editae*. Panormi.
- Fazellus T. 1574.** *Le due deche dell'Historia di Sicilia, tradotte dal latino in lingua Toscana dal P. Remigio Fiorentino*. Venice.
- Ferrari L. 1947.** *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*. Milan.
- Foti R. L. 2014.** *Libri e biblioteche in Sicilia tra tardo Settecento e primo Ottocento. Il caso del catalogo di Gregorio Speciale*. Palermo.
- Frei-Stolba R. 1986.** Zur “tessera hospitalis” aus Fundi (CIL I² 611). *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 63, 193-196. <http://www.jstor.org/stable/20186373>.
- Galeani Napione G. 1844.** Vita di Lod. Antonio Muratori, scritta da Gianfrancesco Galeani Napione. In C. Arici (ed.), *Vite e ritratti di illustri italiani*, 359-366. Bologna.
- Giarrizzo G. 1967.** Ricerche sul Settecento italiano. Appunti per la storia culturale della Sicilia settecentesca. *Rivista storica italiana* 79, 573-627.
- Di Giovanni V. 1878a.** Lettere archeologiche a Gabriele Lancillotto Castelli, Principe di Torremuzza. *Nuove Effemeridi Siciliane* 7, 274-301.
- Di Giovanni V. 1878b.** Lettere archeologiche a Gabriele Lancillotto Castelli, Principe di Torremuzza. *Nuove Effemeridi Siciliane* 8, 14-32.
- Giuffrida R. 1983.** Fonti inedite per la storia della tutela dei beni archeologici della Sicilia: il “Plano” del Torremuzza sullo stato dei “Monumenti di antichità” del Val di Mazara. *Beni Culturali e Ambientali Sicilia* 4, 187-201.
- Giunta F. 1951.** Contributo alla storia della polemica muratoriana in Sicilia. In VV.AA., *Miscellanea di studi muratoriani. Atti Convegno di studi storici in onore di L. A. Muratori, Modena, 14-16 aprile 1950*, 435-450. Modena.

- Gualtherus G. 1624.** *Siciliae et obiacentium insularum et Bruttiorum antiquae tabulae.* Messanae.
- Guzzetta G. 2012.** Alle origini della numismatica di Siracusa: da Filippo Paruta e Vincenzo Mirabella al Principe di Torremuzza. *Archivio Storico Siracusano* 4/47, 83-130.
- Hunter S. M. 2008.** Torremuzza's SEGESTANORVM. *American Journal of Numismatics* 20, 113-117.
- Kaibel G. 1890.** *Inscriptiones Graecae.* Berolini.
- Lami G. 1749.** Dissertazione sopra una statua di marmo scoperta nelle rovine dell'antica città d'Alesia in Sicilia. *Novelle Letterarie* 10, 383-384.
- Lami G. 1767.** *Vita del proposto Lodovico Antonio Muratori, già bibliotecario del serenissimo signor duca di Modena, descritta dal proposto Gian-Francesco Soli Muratori suo nipote, e da esso in questa nuova Edizione notabilmente accresciuta di Documenti inediti, e della Prefazione.* Arezzo.
- Larsson Lovén L. 2016.** Women, Trade, and Production in Urban Centres of Roman Italy. In A. Wilson and M. Flohr (eds), *Urban Craftsmen and Traders in the Roman World*, 200-221. Oxford.
- Longo K. 2014.** Gabriele Lancillotto Castelli: un "principe delle lettere" nella Sicilia illuminista (1727-1792). *International Numismatic Council. Compte Rendu* 61, 32-36.
- Luppi C. 1889.** Vite di illustri numismatici italiani. Lodovico Antonio Muratori. *Rivista Italiana di Numismatica* 2, 105-111.
- Luschi L. 2008.** L'ariete dei "Manlii": note su una "tessera hospitalis" dal Fucino. *Studi Classici e Orientali* 54, 137-186.
- Macaluso R. 1973.** Storia degli studi di numismatica antica in Sicilia. *Sicilia Archeologica* 6/23, 25-30.
- Maggiani A. 2006.** Dinamiche del commercio arcaico. Le *tesserae hospitales*. In G. M. Della Fina (ed.), *Gli Etruschi e il Mediterraneo. Commerci e politica. Atti del XIII Convegno Internazionale di Studi sulla Storia e l'Archeologia dell'Etruria, 16-18 dicembre 2005*, 317-349. Rome.
- Manni Piraino M. T. 1973.** *Iscrizioni greche lapidarie del Museo di Palermo.* Palermo.
- Masson O. 1976.** Noms sémitiques dans deux inscriptions grecques. *Semitica* 26, 93-98.
- Mastelloni M. A. 1998.** Gabriele Lancillotto Castelli e Giglio principe di Torremuzza e gli studi numismatici. In E. Iachello (ed.), *I Borbone in Sicilia (1734-1860)*, 170-176. Catania.
- Mattingly H. and Sydenham E. A. (eds) 1926.** *The Roman Imperial Coinage. Volume 2: Vespasian to Hadrian.* London.
- Mattingly H. and Sydenham E. A. (eds) 1949.** *The Roman Imperial Coinage. Volume 4, Part 3: Gordian III – Uranius Antoninus.* London.

- Mazzucchelli G. 1763.** *Gli scrittori d'Italia, cioè notizie storiche, e critiche intorno alle vite, e agli scritti dei letterati italiani del conte Giammaria Mazzucchelli bresciano.* Brescia.
- Mira G. M. 1875.** *Bibliografia siciliana ovvero gran dizionario bibliografico, Volume Primo,* A-L. Palermo.
- Missere Fontana F. and Turricchia R. (eds) 2008.** *Carteggio Muratoriano: corrispondenti e bibliografia.* Bologna.
- Mithen N. 2019.** A Taste for Criticism: 'Buon Gusto' and the Reform of Historical Scholarship in the Eighteenth-Century Italian Republic of Letters. *Erudition and the Republic of Letters* 1/4, 439-467. <https://doi.org/10.1163/24055069-00404003>.
- Montenegro A. 1981-1985.** La tessera hospitalis del año 134 d.C. hallada en Montealegre y el municipio romano de Cauca. *Hispania antigua. Revista de historia antigua* 11-12, 105-118.
- Montenegro Duque Á. 1992.** Precisiones sobre la transcripción e interpretación de la tessera hospitalis de Montealegre. *Hispania antigua. Revista de historia antigua* 16, 201-222.
- Morcelli S. A. 1827.** *Delle tessere degli spettacoli romani. Dissertazione dell'abate Stefano Antonio Morcelli, pubblicata con alcune annotazioni per le faustissime nozze Allemana-Luini dal dottor Giovanni Labus.* Milan.
- Moscato S. and Di Stefano C. A. 2006.** *Il Museo Archeologico di Palermo.* Palermo.
- Münter F. 1823.** *Viaggio in Sicilia.* Palermo.
- Muratori L. A. 1739.** *Novus thesaurus veterum inscriptionum in praecipuis earumdem collectionibus hactenus praetermissarum, collectore Ludovico Antonio Muratorio. Tomus primus.* Mediolani.
- Muratori L. A. 1740.** *Novus thesaurus veterum inscriptionum in praecipuis earumdem collectionibus hactenus praetermissarum, collectore Ludovico Antonio Muratorio. Tomus primus.* Mediolani.
- Muratori L. A. 1750.** *Dei pregi dell'eloquenza popolare, esposti da Lodovico Antonio Muratori, bibliotecario del Serenissimo Signor Duca di Modena.* Venice.
- Muratori P. 1872.** *Archivio Muratoriano, preceduto da una lettera inedita di Lodovico Ant. Muratori intorno al metodo de' suoi studi, per cura di L. V., edizione consacrata da Pietro Muratori, a celebrare il secondo centenario dalla nascita del grande antenato.* Modena.
- Muscolino F. 2007.** I ragguardevoli antichi monumenti di Taormina. Carteggio di Ignazio Cartella con Domenico Schiavo, Gabriele Lancillotto Castelli di Torremuzza e Salvatore Maria Di Blasi (1747-1797). *Mediterranea. Ricerche storiche* 4/11, 581-616.
- Muscolino F. 2008.** Giovanni Di Giovanni, le epigrafi greche di Taormina e il carteggio con Ludovico Antonio Muratori. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 167, 119-134.

- Muscolino F. 2015a.** Il principe di Biscari e il principe di Torremuzza, “i due Dioscuri della passione antiquaria settecentesca”. *LANX. Rivista della Scuola di Specializzazione in Archeologia – Università degli Studi di Milano* 8/21, 1-40.
- Muscolino F. 2015b.** Falsificazioni letterarie, scoperte archeologiche e collezionismo di antichità in Sicilia nei carteggi di Torremuzza e Astuto con Gaetano Marini. In M. Buonocore (ed.), *Gaetano Marini (1742-1815) protagonista della cultura europea. Scritti per il bicentenario della morte, 1516-1567*. Vatican.
- Muscolino F. 2016.** Le “corrispondenze convenientemente combinate”. Torremuzza e gli altri “Siciliani” nel carteggio di Giovanni Cristofano Amaduzzi. In P. Palmieri (ed.), *Atti della dodicesima giornata amaduzziana*, 79-184. Cesena.
- Muscolino F. 2017.** Momenti e aspetti della tutela del patrimonio culturale in Sicilia nel XVIII secolo. In S. Pennestri (ed.), *Atti del II Workshop “Medaglieri Italiani”, Taormina-Siracusa, 27-29 ottobre 2016*, 50-63. Rome.
- Narbone A. 1854.** *Istoria della letteratura siciliana, per Alessio Narbone della Compagnia di Gesù, socio di varie accademie*. Palermo.
- Nicols J. 2015.** The Rituals of *Hospitium*: The *Tesserae Hospitalis*. In J. Bodel and N. Dimitrova (eds), *Ancient Documents and Their Contexts: First North American Congress of Greek and Latin Epigraphy (2011)*, 190-198. Leiden. https://doi.org/10.1163/9789004273870_013.
- Ortolani di Bordonaro G. 1940.** G. L. Castelli di Torremuzza e gli studi d'antiquaria siciliana nel sec. XVIII. *Archivio Storico per la Sicilia* 7/1, 223-250.
- Paciaudi P. M. 1751.** *Pauli Maria Paciaudi clerici regul. Presbyteri diatribe qua Graeci anaglyphi interpretatio traditur*. Romae.
- Pagnano G. 1995.** Lettere dei Biscari ai Torremuzza. *Lèmbasi. Archivio Storico* 1/1, 115-146.
- Pagnano G. 2001.** *Le Antichità del Regno di Sicilia. 1779. I piani di Biscari e Torremuzza per la Regia Custodia*. Syracuse.
- Placentinius D. G. 1757.** *D. Gregorii Placentinii, abbatis S. Mariae Inviolatae Velitrarum, ord. S. Basilii, De siglis veterum Graecorum opus posthumum et De Tusculano Ciceronis nunc Crypta-ferrata D. Basilii Cardoni, abbatis S. Basilii de Urbe ejusdem ordinis, disceptatio apologetica*. Romae.
- Poole R. S. 1876.** *A Catalogue of the Greek Coins in the British Museum: Sicily*. London.
- Prestiani Giallombardo A. M. 1993.** Antonio Agustin e l'epigrafia greca e latina in Sicilia. In M. H. Crawford (ed.), *Antonio Agustin between Renaissance and Counter-Reform*, 173-187. London.
- Prestiani Giallombardo A. M. 2003.** Divinità e culti in *Halaesa Archonidea*. Tra identità etnica ed interazione culturale. In A. Corretti (ed.), *IV Giornate Internazionali sull'Area Elima. Atti delle Giornate Internazionali di Studio, Erice 2000*. Volume 3, 1059-1103. Pisa.

- Prestianni Giallombardo A. M. and Facella A. 2012.** Tusa. In G. Nenci and G. Vallet (eds), *Bibliografia topografica della colonizzazione greca in Italia e nelle isole Tirreniche*. Volume 21, 251-311. Pisa–Rome–Naples.
- Ricci Zacchi M. 1992.** Dalla Biblioteca Estense di Modena. Note sull'Archivio Muratoriano. *Epigraphica* 54, 253-257.
- Salinas A. 1873.** *Del Real Museo di Palermo: relazione*. Palermo (reported in V. Tusa (ed.) 1976, *Scritti scelti. Volume Primo*, 240-286. Palermo).
- Saquette J. C. 1997.** Tessera di ospitalità a forma di mano. In J. Arce, S. Ensoli and E. La Rocca (eds), *Hispania Romana: da terra di conquista a provincia dell'impero*, 420. Milan.
- Schiavo D. 1762.** Spiegazione di una tessera ospitale. In G. L. Castelli, *Le antiche iscrizioni di Palermo, raccolte e spiegate sotto gli auspicj dell'eccellentissimo senato palermitano grande di Spagna di prima classe*, 273-292. Palermo.
- Scibona G. 1971.** *Epigraphica Halaesina I* (schede 1970). *Kokalos* 17, 3-20.
- Scibona G. 2008.** Alesia Archonidea. *Dalla riscoperta tardo rinascimentale agli scavi del XX secolo*. Palermo.
- Scibona G. and Tigano G. 2008.** *Alesia Archonidea. Guida all'antiquarium*. Palermo.
- Scinà D. 1859.** *Prospetto della storia letteraria di Sicilia nel secolo decimottavo di Domenico Scinà*. Palermo.
- Smith D. M. 1968.** *A History of Sicily. Volume 3: Modern Sicily after 1713*. London.
- Soli Muratori G.-F. 1758.** *Vita del proposto Lodovico Antonio Muratori, già bibliotecario del serenissimo signor duca di Modena, descritta dal proposto Gian-Francesco Soli Muratori suo nipote, con la giunta in questa Edizione napoletana di alcune Lettere, scritte dallo stesso Proposto a Lodovico Antonio Muratori a diversi Letterati Napoletani*. Naples.
- De Stefano A. 1951.** L. A. Muratori e la cultura siciliana del suo tempo. In VV.AA., *Miscellanea di studi muratoriani. Atti Convegno di studi storici in onore di L. A. Muratori, Modena, 14-16 aprile 1950*, 102-114. Modena.
- Di Stefano C. A. 1993.** *Lilibeo punica*. Marsala.
- Di Stefano G. 1956.** Momenti e aspetti della tutela monumentale in Sicilia. *Archivio Storico Siciliano* 8, 343-369.
- Sydenham E. A. 1952.** *The Coinage of the Roman Republic*. London.
- Tiraboschi G. 1784.** *Biblioteca Modenese, o notizie della vita e delle opere degli scrittori nati degli stati del serenissimo signor Duca di Modena, raccolta e ordinate dal cavaliere ab. Girolamo Tiraboschi*. Modena.
- Tomasini J. P. 1670.** *De tesseri hospitalitatis liber singularis, in quo ius hospitii universum, apud veteres potissimum, expenditur*. Amstelodami.

- Torres-Martínez F. and Fernández-Götz M. 2018.** Landscapes of Life and Conflict in Northern Spain: The 'Monte Bernorio in Its Environment' Project. *Antiquity* 92/363, 1-7. <https://doi.org/10.15184/aqy.2018.100>.
- VV.AA. 1939.** *Dizionario dei siciliani illustri*. Palermo.
- Williams D. 2017.** Joseph Eckhel and His Correspondents from Sicily and the South of Italy: The Prince of Torremuzza (Palermo) and Michele Vargas Macchiucca (Naples). In M. Caccamo Caltabiano (ed.), *XV International Numismatic Congress, Taormina 2015: Proceedings*, 291-295. Rome.
- Woytek B. 2017.** Joseph Eckhel and His Network of Correspondents: A Research Project on Numismatics in the Age of Enlightenment. In M. Caccamo Caltabiano (ed.), *XV International Numismatic Congress, Taormina 2015: Proceedings*, 299-302. Rome.
- Zatta A., Bassaglia L. and Bassaglia G. (eds) 1789.** *Elogi e lettere inedite del sig. dottor Lodovico Antonio Muratori proposto della Pomposa, Bibliotecario del Serenissimo Duca di Modena*. Venice.

Antonino Crisà (PhD, FSA)
c/o Department of Humanities and Social Sciences
Prince Mohammad Bin Fahd University
acrisa@pmu.edu.sa

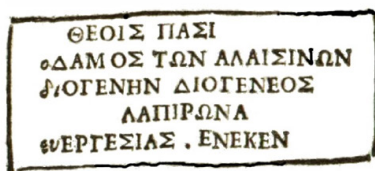
PLATE 1



1



2

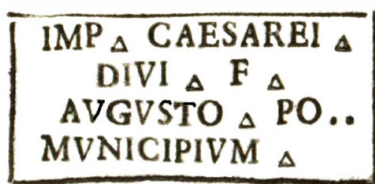


3

I.
ΘΕΟΙΣ ΠΑΣΙ
ΔΑΜΟΣ ΤΩΝ ΑΛΑΙΣΙΝΩΝ
ΔΙΟΓΕΝΗΝ ΔΙΟΓΕΝΕΟΣ
ΔΑΠΙΡΩΝΑ
ΕΥΕΡΓΕΣΙΑΣ ΕΝΕΚΕΝ .

*Diis omnibus
Populus Alaesinorum
Diogenem Diogenis F.
Lapironem
Beneficii causa .*

4



5

Pl. 1: 1 – Palermo: relief of Gabriele Lancillotto Castelli, Prince of Torremuzza (1727-1792) (Biblioteca Regionale Siciliana) (by the author)

Pl. 1: 2 – Ludovico Antonio Muratori (1672-1750) (Galeani Napione 1844, 358)

Pl. 1: 3 – Tusa (Messina): Greek inscription of *Lapiro* (Gualtherus 1624, 46, no. 298)

Pl. 1: 4 – Tusa (Messina): Greek inscription of *Lapiro* (Castelli 1753, 143)

Pl. 1: 5 – Tusa (Messina): Latin inscription of the Municipium
Alaesinum (Gualtherus 1624, 46, no. 299)

PLATE 2



1

OSSERVAZIONI CRITICHE

Sopra un Libro stampato in Catania
nell'Anno MDCCXLVII.

E S P O S T E

IN UNA LETTERA

DA UN

PASTORE ARCADE

A D U N

ACCADEMICO ETRUSCO.

*Responde Stulto juxta stultitiam suam, ne sibi sapiens
esse videatur. Prov. 26. 5.*



IN ROMA, MDCCXLIX.
Nella Stamperia del Bernabò, e Lazzarini.

CON LICENZA DE' SUPERIORI.

2

Pl. 2: 1 – Halaesa Archonidea (ca. 44 BC), AE fraction, Apollo/lyre and CAEC-R[V]
F-II-VIR (ex Numismatik Lanz München, Auction 158, 5 June 2014, lot no. 387)

Pl. 2: 2 – Cover of Castelli's book *Osservazioni critiche sopra un libro stampato in Catania
l'anno 1747 in una lettera da un Pastore arcade ad un Accademico etrusco* (1749)

PLATE 3



1



2



3

Pl. 3: 1 – Marsala (Trapani): *Tessera hospitalis* (side 1-2) (authorisation: ‘Su concessione della Regione Siciliana, Parco Archeologico di Lilibeo-Marsala’, prot. n. PALM-01-0001098 of 24/03/2025)

Pl. 3: 2 – Drawing of two men exchanging a *tessera hospitalis* (Tomasini 1670)

Pl. 3: 3 – Drawing of the *tessera hospitalis* found in Marsala-Lilybaeum (Castelli 1762, 29, no. LIII)

PLATE 4



1



2



3

Pl. 4: 1 – Rome, *Albinus Bruti f.* (48 BC), AR *denarius*, *Pietas* and two clasped hands (ex *Classical Numismatic Group*, *Electronic Auction 412*, 17 January 2018, lot no. 420)

Pl. 4: 2 – Nerva (AD 96-98), Or. *sestertius*, two clasped hands holding a legionary eagle (ex *Numismatica Ars Classica*, *Auction 101*, 24 October 2017, lot no. 243)

Pl. 4: 3 – Pupienus (AD 238), AR *antoninianus*, two clasped hands (ex *Classical Numismatic Group*, *Electronic Auction 412*, 17 January 2018, lot. no. 641)